



SERBIAN MIRROR ГЛЕДАЛО

ОД АТЛАНТИКА ДО ПАЦИФИКА
INDEPENDENT SERBIAN
NEWSPAPER IN THE USA
НЕЗАВИСНИ МЕСЕЧНИ
ЛИСТ СРБА У САД

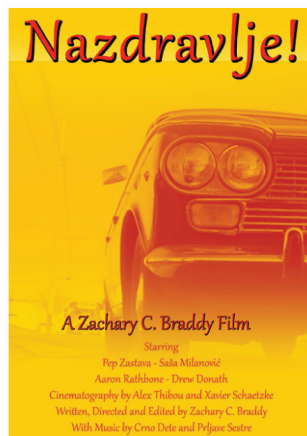
10. JUBILARNI SRPSKI FILMSKI FESTIVAL



**ZAGREVANJE
PRED IZBORE**



**RADOŠ BAJIĆ,
REDITELJ I
PRODUCENT FILMA
"HEROJI HALIJARDA"**



**ULOGA KOJA SE
VAJA CELIM BIĆEM**

8. - 10. DECEMBAR AMC DINE-IN ROSEMONT 12



DRAGAN MIČANOVIĆ NELA MIHAILOVIĆ MIODRAG RADONJIĆ DENIS MURIĆ MILOŠ PETROVIĆ STEFAN JEVIĆ RADE ČOŠIĆ NEDELJKO BAJIĆ

SNAGA SEĆANJA U IMAGINACIJI

SERBIANFILMFEST.COM



**PRVA DAMA SRPSKE
MODE U SVETU**



Ostavinske Rasprave
Trust Administracije
Starateljstvo
Punomocja
Testamenti
Trust

Nemojte da čekate previše

ZIVKOVICH
LAW OFFICES



ILINOIS

708-833-7755

8130 N. Milwaukee Ave.
Niles, IL 60714

Now in NW Indiana

INDIANA

219-232-4888

1906 Hart St.
Dyer, IN 46311

www.serblaw.com

US MOTORS INC

**Dajemo
garanciju,
mesec dana,
na svim
kolima
"bumper
to bumper"**



US Motors Inc.

**PERSONAL & BUSINESS
VEHICLE SALES**



501 S Grace St
Addison, IL, 60101

630-628-8022
www.usmotorsinc.com

Saint-Tropez, France
Tel. +33 7 8188-3336



SADRŽAJ

SADRŽAJ

<i>Srb info</i>	strana 4
<i>Zagrevanje pred izbore</i>	
<i>Nakon napada u Banjskoj</i>	strana 5-6
<i>Filmsko remek-delo ili oko kamere u istorijskom osinjaku</i>	strane 8-9
<i>Uloga koja se vaja celim bićem</i>	strana 10
<i>Timski rad - formula uspeha</i>	strana 11
<i>Istorijski trenutak u filmskom spektaklu</i>	strane 12-13
<i>Protekli događaji</i>	strane 14-15
<i>Program 10. Srpsko filmskog festivala</i>	strane 16-17
<i>Veliki uspeh filma "Lost country" u Kanu i Sarajevu</i>	strane 14-15
<i>Program 10. Srpskog filmskog festivala Čikago</i>	strane 16-17
<i>Prva dama srpske mode u svetu</i>	strane 18-19
<i>Umetnost je komunikacija simbolima</i>	strana 20
<i>Svetac kakav nije hodao zemljom</i>	strana 22
<i>11. novembar dan primirja</i>	strana 23
<i>Završen sajam knjiga u Beogradu</i>	strana 24
<i>Dva nova dela dr Lopušine na sajmu knjiga</i>	strana 25
<i>Horoskop za novembar</i>	strana 26-27
<i>Porodica</i>	strana 28
<i>Feljton: Stranci koji su zadužili Srbiju</i>	strana 29
<i>Vedra strana Ogledala</i>	strana 30

TIRAŽ: 18.000

PUBLISHED BY

Ogledalo - Serbian Mirror. Inc

P O BOX 13472 CHICAGO IL 60613

· Phone: 773.744.0373

· OSNIVAČ: Slavica Petrović

· UREDNIK: Slavica Petrović

· GRAFIČKI UREDNIK: Zoran Marinković

· REDAKCIJA: Marijana Maljković Lazović,

Marko Lopušina, Aleksandar Stanković

Vojin Drenovac, Dejan Marinković

· DOPISNICI: Vanja Bulić, Ivan Kalauzović Stefanija Djokić (Beograd), Staša Nastić (Holivud), Vukašin Petrović (Njujork),

Milomir Ognjanović (Havai)

· PREDSTAVNIŠTVA ·

· LOS ANĐELES: Dragan Rakonjac (562.397.9001)

· BEOGRAD: Zoran Marinković (062.821.4385)

ALL RIGHTS RESERVED:

Ogledalo is not responsible for advertisements, advertising articles and their contents

E-mail: ogledalo@gmail.com

Web: www.serbianmirror.com

„Što god tkaš, vezuj konce za nebo“

Sv. Vladika Nikolaj Velimirović



Slavica Petrović

REČ UREDNIKA

Poštovani prijatelji, čitaoci "Ogledala"

U ovom kao i sledećem izdanju Ogledala čitate uglavnom tekstove iz kulture i sveta filma.

Naš deseti Srpski filmski festival Čikago, kojem se veoma radujemo, se održava početkom sledećeg meseca.

Uveliko radimo na organizaciji festivala, jer nam je želja da ovaj jubilarni bude bolji od svih dosadašnjih. Pažljivo smo selektovali filmove kako bi program festivala obuhvatio što raznovrsniju ponudu filmova za sve ukuse ljubitelja sedme umetnosti.

Festival smo posvetili velikanu srpskog glumišta Zoranu Radmiloviću, jer je ovo devedesetogodišnjica od njegovog rođenja, pa tim povodom prikazujemo kulturni film „Maratonci trče počasni krug“, najsavremenijim tehnologijama digitalizovan.

Ove godine slogan festivala je: „SNAGA SEĆANJA U IMAGINACIJI“, jer vas tematski odabranim filmovima podsećamo na Drugi svetski rat, Pravoslavlje i Svetosavlje, poslednje dane života kneza Mihajla Karadjordjevića...

I ove godine vam donosimo porodični film, jednu toplu ljudsku

priču za celu porodicu pod nazivom „Svilen konac“. Čuvamo od zaborava i iz poslednjeg rata potresne teme poput „Oluje“, pa ćemo prikazati istoimeni film. Sponzori ovog filma su humanitarne organizacije Sabor Krajiških Srba i Udruženje Krajiških Srba „Prelo“, koji će pre prikazivanja filma organizovati tribinu u prostorijama SNO, kao propratni program filmskog festivala, uz razgovor sa producentom filma Nemanjom Mičićem.

Još jedan propratni program festivala biće izložba slika naše akademske slikarke Jelene Jelače, koja nam dolazi direktno iz Beograda za ovu priliku i tematski svojim radovima podseća na velikane filmskog platna i likove iz poznatih kulturnih filmova.

Ovogodišnji festival nam dovodi u goste veliki broj filmskih stvaralaca i poznatih glumaca. O njima i ostalim detaljima čitajte na stranicama našeg i vašeg lista Ogledalo.

Spremite se za jedini Srpskifilmski festival u Americi i podržite naš rad kroz ovaj veliki kulturni događaj.

Do tada nam ostajte u zdravlju

Srdačno vaša

Slavica Petrović sa redakcijom

ČITAJTE NAS NA NETU:

WWW.SERBIANMIRROR.COM

NE ČEKAJTE MESEC DANA

ŠTAMPANO IZDANJE,

ČITAJTE NOVOSTI U MEDJUVREMENU.

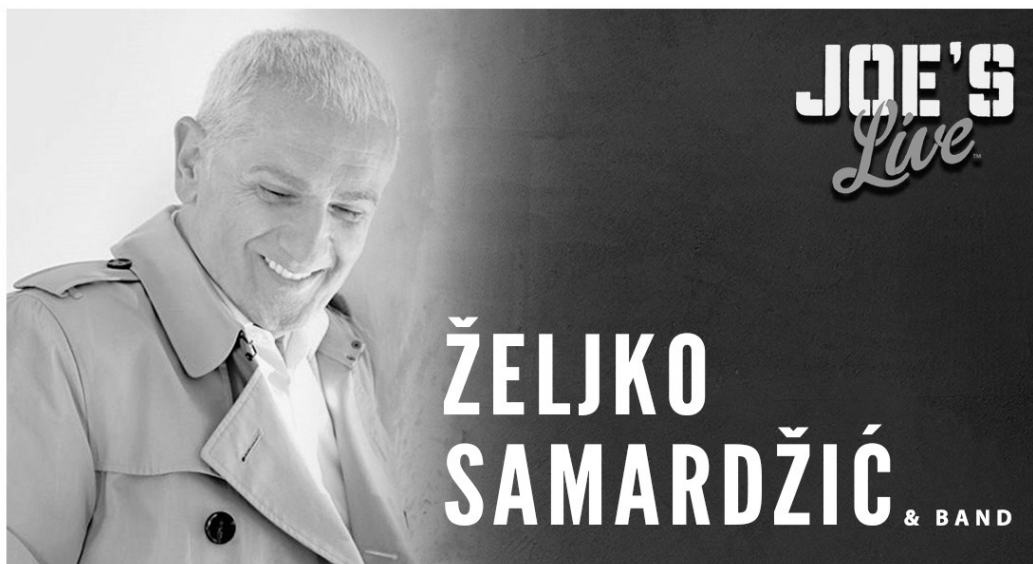
BUDITE U TOKU SA NAMA

WWW.SERBIANMIRROR.COM

GDE «KAD» ŠTA

PURE LIVE MUSIC VAM DONOSI: Thanksgiving Weekend Bash! Pridružite nam se na Black Friday za provod pun akcije uz Željka Samardžića i njegov neprevaziđeni orkestar, Trubači Elvise Bajramovića – Romano Kings, pobjednici Guče 2019. & 2022. Brilljantne Dragane Rakčević i njenog ekskluzivnog benda uz , DJ Spaz, & DJ Sick Nick!

PURE LIVE MUSIC PRESENTS
**THANKSGIVING
 WEEKEND BASH**
 FEATURING **24** NOVEMBER



• DJ SICK NICK • DJ SPAZ



TICKETS ON SALE NOW AT
WWW.PURELIVEMUSIC.COM



IB LUŠTICA BAY
 by ImmoBitium.io

PURE LIVE MUSIC
 PURELIVEMUSIC.COM



ACO PEJOVIĆ
 spektakularni koncert!
 NOVEMBAR 23. 2023.

**COMPASS ARENA
 CHICAGO**
 Ulaznice: \$70
 Info: 313 900 7817
 708 860 4832



**AMERIČKA TURNEJA
 DVOSTRUKIH POBEDNIKA GUČE
 Orchestra ELVISA BAJRAMOVIĆA
 ROMANO KINGS**

PLEASE JOIN US FOR CELEBRATION

**31st ANNIVERSARY
 SAMDS
 and Slava**

HINSDALE GOLF CLUB
 140 CHICAGO AVE, CLARENDON HILLS
 NOVEMBER 5th 2023 AT 5 PM
 PREPAY WITH ZELLE \$120
SERBIANAMERICANMDS@GMAIL.COM
 AT THE DOOR \$135



ZAGREVANJE PRED IZBORE

Od specijalnog izveštaca
MARIJANA MALJKOVIĆ

Nisu prošle ni dve godine nakon poslednjih izbora, a predsednik Srbije Aleksandar Vučić je najavio da će uskoro da raspiše izbore, najverovatnije 17. decembra. Predizborna kampanja kao da ne prestaje, kako za vlast, tako i za opoziciju.

Vlada Srbije uputila je obrazložen predlog predsedniku Republike da raspusti Narodnu skupštinu i raspiše izbore za narodne poslanike. Održavanje novih parlamentarnih izbora u postojećim okolnostima obezbedilo bi viši stepen demokratičnosti, smanjenje tenzija koje se stvaraju između suprotstavljenih opcija u društvu, odbacivanje isključivosti i govora mržnje i afirmisanje prava na slobodno iznošenje mišljenja i stavova o određenim političkim, ekonomskim i drugim pitanjima, uključujući i dalju afirmaciju evropskih vrednosti, saopšteno je iz Vlade Srbije.

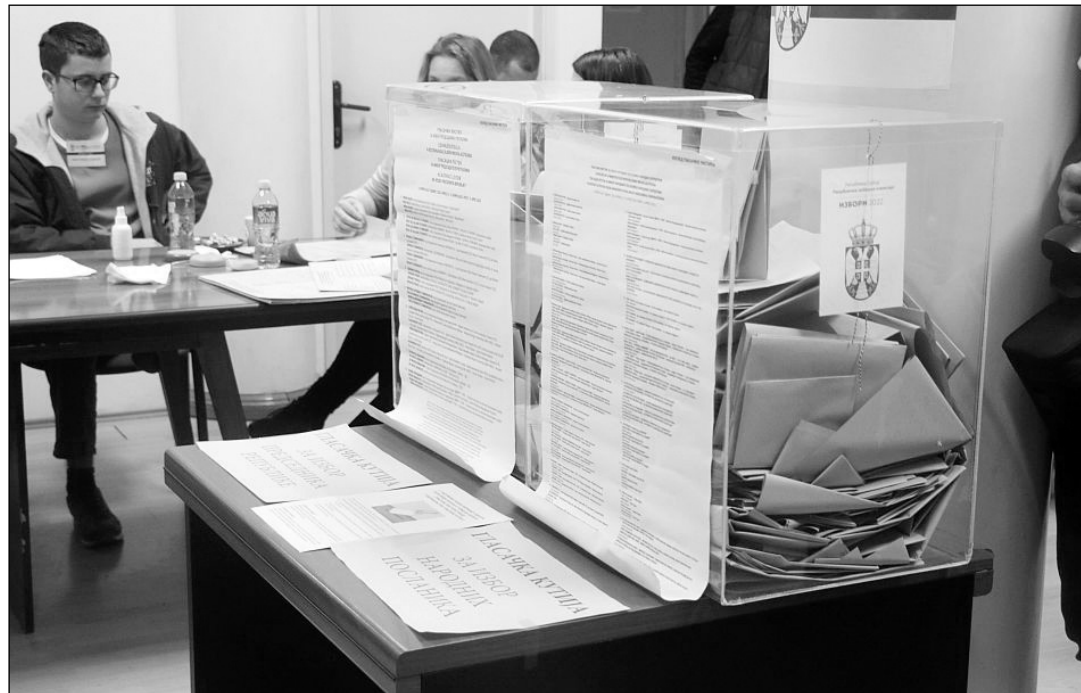
U predlogu za raspuštanje parlamenta navodi se, pored ostalog, da su se u poslednje vreme u delu javnosti pojavili zahtevi za raspisivanje novih, vanrednih izbora za narodne poslanike, a da je 11. septembra 2023. godine deo opozicionih političkih stranaka takav zahtev podneo predsedniku Republike. Vlada

je, polazeći pre svega od ovog zahteva, zauzela stav da bi sprovođenje izbornog procesa, kao jednog od osnovnih postulata

zadovoljstvo“ ponovo se kandidirati kao nosilac liste Srpske napredne stranke, dok je predsednik SNS-a Miloš Vučević istakao

radili u prethodnih 15 godina.

Zato od vas očekujem da objasnite građanima kakav je izbor pred njima, da se glasa za



demokratskog društva, bilo dobra prilika da se preispita politička snaga argumenata, dosadašnjih učinaka i planova svih činilaca na političkoj sceni i da se građanima omogući da slobodno iskažu svoju volju u kom pravcu Republika Srbija treba da se kreće.

Vlada Srbije donela je na sednici i odluke o raspuštanju Skupštine Grada Beograda i obrazovanju Privremenog organa Grada Beograda, a iste odluke donete su za još 64 grada i lokalne samouprave u Srbiji.

Predsednik Srbije Vučić je izjavio da će mu biti “čast i

da je na članovima te stranke da na predstojećim izborima učine sve da se ne poništi ono što su

budućnost ili se odlučuje da se vratimo u prošlost, rekao je Vučević i dodao da moli građane



da 17. decembra izaberu siguran, čvrst, državotvorni, nacionalni, slobodarski put.

Sa druge strane konačno je postignut dogovor o zajedničkom nastupu opozicije okupljene oko “Srbija protiv nasilja” na predstojećim izborima. Nosioци liste na republičkim izborima biće Miroslav Aleksić i Marinika Tepić, dok će prvi na listi biti Radomir Lazović. Na beogradskim izborima nosioци će biti Dobrica Veselinović i Vladimir Obradović, a prva na listi će biti Mila Popović. Obradović će biti i kandidat proevropskog opozicionog bloka za gradonačelnika Beograda.

Stranke ovog bloka su: Stranka slobode i pravde, Narodni pokret Srbija, Zeleno-levi front/Ne davimo Beograd, Srce, Ekološki ustanak, Demokratska stranka, Pokret slobodnih građana i stranka Zajedno.

Kako su naveli, zajednički nastup na izborima postignut je na temeljima dobre saradnje u parlamentu, zajedničke organizacije protesta “Srbija protiv nasilja” i brojnih drugih akcija koje su ove stranke zajedno i pojedinačno sprovodile. Ove stranke su prethodno potpisale “Dogovor za pobjedu”, odnosno dogovor da se na osnovu istraživanja donese odluka da li će se na izbore ići u jednoj ili više kolona proevropske opozicije. Kako su saopštili, sva istraživanja su ukazala da postoji velika sinergija zajedničkog delovanja i zbog toga su doneli odluku da na izbore izadju zajedno.

NAKON NAPADA U BANJSKOJ

Nemačka, Francuska i Italija traže od Beograda da “defakto” prizna nezavisnost Kosova, a od Kosova formiranje zajednice opština sa srpskom većinom na Kosovu. Ovo stoji u pismu koje su potpisali kancelar Nemačke Olaf Šolc, predsednik Francuske Emanuel Makron i premijerka Italije Djordžija Meloni.

“U cilju brzog napretka u implementaciji, pozivamo Kosovo da pokrene proceduru za uspostavljanje zajednice opština sa srpskom većinom na Kosovu, kako je propisano u nacrtu Statuta, a Srbiju

da izvrši defakto priznanje. Formalnosti, koje su vezane sa usvajanjem ovih stavova, ne bi trebalo da stoje na putu napretka po ovom pitanju”, navodi se u zajedničkom pismu troje lidera iz EU.

Ova zajednička deklaracija dolazi nakon što su lideri tri ključne države EU održali odvojene sastanke sa premijerom Kosova Aljbinom Kurtijem i predsednikom Srbije Aleksandrom Vučićem. Oni su u zajedničkoj deklaraciji pozdravili “angažovanje strana” tokom razgovora i naveli da uzimaju u obzir komentare lidera Kosova i Srbije, koji se odnosi na evrops-

ki statut za osnivanje zajednice opština sa srpskom većinom na Kosovu i njihovu izraženu spremnost za sprovođenje.

Govoreći o predlogu statuta ove zajednice, koji su Priština i Beograd primili prilikom posete takozvane “velike petorke” 21. oktobra, lideri Nemačke, Francuske i Italije ocenjuju da obuhvata “moderan evropski način za rešavanje osetljivog pitanja zaštite manjina u skladu sa najboljom evropskom praksom i standardima”. Oni su podvukli očekivanja da obe strane ispune svoje obaveze u pogledu sprovođenja Sporazuma o putu normal-

izacije odnosa između Srbije i Kosova.

“Faza implementacije bi trebalo da napreduje tako da obe strane paralelno ispunjavaju svoje obaveze korak po korak, zasnovano na principu da obe strane moraju nešto da urade da bi nešto dobile. Sada bi fokus trebalo da bude na unapređenju pune implementacije Sporazuma, bez preduslova ili odlaganja”, navodi se u zajedničkoj deklaraciji.

Dodaje se da sada očekuju od Kosova i Srbije da se brzo dogovore o detaljima u dijalogu koji vodi EU.

“U nedostatku napretka u normal-

izaciji odnosa obe strane rizikuju da izgube važne prilike“, upozorili su Šolc, Makron i Meloni.

Srbija i Kosovo treba hitno da deeskaliraju tenzije, brzo i bezuslovno primene dogovor na putu ka normalizaciji odnosa i da se vrata dijalogu pod okriljem Evropske unije, navedeno je u saopštenju Bele kuće nakon zajedničkog samita SAD i EU. U saopštenju je istaknuto da SAD i EU “potvrđuju zajedničku posvećenost stabilnosti na Zapadnom Balkanu i pružaju podršku evropskoj perspektivi regiona“, kao i da pozivaju sve strane da nastave reforme kako bi napredovale na evropskom putu.

Prerano je reći da je dijalog Srbije i Kosova neuspešan, izjavio je ambasador Sjedinjenih Američkih Država u Srbiji Kristofer Hil. On je u intervjuu za Radio Slobodna Evropa istakao da se od obe strane očekuje političko rešenje koje podrazumeva “uzimanje i davanje“.

“Možemo li doći do situacije da se Srbi na Kosovu

osećaju prijatno i da dobiju neku vrstu Zajednice opština sa srpskom većinom. I drugo, može li

Ambasador SAD je naglasio da je oružani napad na kosovsku policiju u Banjskoj veli-

“Fokus je na tome da saznamo šta se tačno dogodilo, ko je odgovoran. I na kraju, da

komisije Ursula fon der Lajen rekla je nakon razgovora sa predsednicom Kosova Vjosom Osmani da Kosovo treba da prihvati formiranje Zajednice srpskih opština, dok s druge strane Srbija treba da defakto prizna Kosovo.

“Koraci koje pravimo napred biće mogući samo ukoliko Kosovo i Srbija normalizuju svoje odnose. Naravno da postoje polja gde treba da se angažuju obe strane da saradjuju i pozivamo i Kosovo da olakša postupak za prihvatanje Zajednice srpskih opština, a Srbija mora da prihvati jedno priznanje, defakto priznanje“, rekla je ona, dodajući da će o tome razgovarati i u Beogradu.

Srpski narod je nakon dešavanja u Banjskoj i dalje uplašen i u beznadju, jer kako kažu, prepušteni su sami sebi i nemaju predstavnike koji bi zastupali ili branili njihove interese. Ima dana kada čitave porodice ne izlaze iz kuća, čekajući da ovaj vakuum prodje i dodju predstavnici Srba ne bi li im osigurali bar bezbednost života i imovine.



Priština postići ono što želi, a to je jasan put ka članstvu u međunarodnim organizacijama“, rekao je Hil.

ka prepreka pregovorima u Briselu. Prema njegovim rečima, SAD pažljivo prate istrage u Beogradu i Prištini.

stvorimo okolnosti u kojima se to više ne može ponoviti“, naglasio je američki ambasador.

Predsednica Evropske

**SLOBODANKA JE
TU ZA VAŠE TAKSE**

TEL: 312.622.4246
slobodankabubic@aol.com



**WANTED! Seasonal Part Time Publicist for
Chicago Serbian Film Festival.**

We are looking for a publicist to promote the upcoming Chicago Serbian Film Festival taking place December 8-10, 2023. Position starts November 15, 2023.

Venetian
MONUMENT COMPANY
since 1912



Jela Potulich
Consultant Designer/Sales

527 N. Western Ave.
Chicago, IL 60612

Phone: 312-829-9622
Fax: 312-829-9663

sales@venetianmonument.com

Čitajte nas na netu: www.serbianmirror.com

Ne čekate mesec dana štampano izdanje,
čitajte novosti u medjuvremenu.

Budite u toku sa nama preko sajta Ogljedala:
www.serbianmirror.com



SNAGA SEĆANJA U IMAGINACIJI

10. JUBILARNI SRPSKI FILMSKI FESTIVAL



8. - 10. DECEMBAR AMC DINE-IN ROSEMONT 12

GOSTI FESTIVALA



DRAGAN MIĆANOVIĆ
PREDRAG JOČIĆ



NELA MIHAJLOVIĆ
JELENA BAJIĆ JOČIĆ



MIODRAG RADONJIĆ
IVONA ALURAC BAJIĆ



DENIS MURIĆ
PREDRAG STOJANOVIĆ



MILOŠ PETROVIĆ
SAŠA MILANOVIĆ



STEFAN JEVTOVIĆ
ZACHARY C. BRADY



RADE ĆOŠIĆ
NIKOLA STANJEVIĆ



NEDELJKO BAJIĆ
MARKO GRUJIĆ



NEMANJA MIĆIĆ
PAVEL SFERA

KARTE U PRODAJI:
SERBIANFILMFEST.COM



PETAK 8. DECEMBAR

- 6:30 ① ② HEROJI HALIJARDA
- 8:50 ① ② Q&A - Nela Mihajlović, Nedeljko Bajić
- 9:10 ① ② SVEČANO OTVARANJE
- 9:30 ① IZGUBLJENA ZEMLJA
- 9:30 ② MARATONCI TRČE POČASNI KRUG

ISTOVREMENO U DVE BIOSKOPSKE SALE ① ②
PROJEKCIJE U SALI ② POČINJU 10 MIN. KASNIJE

SUBOTA 9. DECEMBAR

- 3:00 ① BLOK DOKUMENTARNIH I KRATKIH FILMOVA
- GORA PREOBRAŽENJA - film o životu Svetog Save
- Omaž rok zvezdi, Nazdravlje
- 4:20 ① Q&A - Gosti filmski stvaraoči
- 4:30 ① ŠVILEN KONAC
- 3:30 ② ŠTO SE BORE MISLI MOJE
- 5:50 ② Q&A - Dragan Mićanović
- 6:00 ① ② OLUJA
- 8:37 ① ② Q&A - Nemanja Micić
- 8:50 ① ② INDIGO KRISTAL
- 10:25 ① ② Q&A - Miodrag Radonjić, Denis Murić, Miloš Petrović

NEDELJA 10. DECEMBAR

- 6:00 ① ② KO ŽIV KO MRTAV
- 7:21 ① ② Q&A - Rade Ćosić, Stefan Jevtović
- 7:30 ① ② SVEČANO ZATVARANJE I DODELA NAGRADA
- 7:45 ① YU GRUPE – TREKUTAK SNA

- ORGANIZATOR ZADRŽAVA PRAVO IZMENE PROGRAMA
- VIŠE INFORMACIJA: SERBIANFILMFEST.COM
- ULAZNICE SE MOGU KUPITI U KOMPLETIMA ZA SVA 3 DANA, ILI ZA SVAKI FILM POSEBNO

POVODOM 90. GODIŠNJICE ROĐENJA VELIKOG **ZORANA RADMILOVIĆA** OVOGODIŠNJI FESTIVAL POSVEĆUJEMO OVOM VELIKANU SRPSKOG GLUMIŠTA I PRIKAZUJEMO KULTNI FILM **MARATONCI TRČE POČASNI KRUG**

Radoš Bajić, reditelj i producent filma „Heroji Halijarda,“



FILMSKO REMEK-DELO ILI OKO KAMERE U ISTORIJSKOM OSINJAKU



Od stalnog saradnika
MILA FILIPOVIĆ

Na 10. Festivalu srpskog filma u Čikagu biće prikazan i film "Heroji Halijarda", koji je režirao i producirao Radoš Bajić, film koji je i pre svog filmskog života izazvao nepotrebne burne reakcije na mnogim prostorima. Bazirana na istinitom događaju spasavanja američkih pilota u Drugom svetskom ratu, ova zanimljiva filmska priča kroz sudbinu jedne srpske porodice oslikava istorijski problem srpskih podela, razdora i neslaganja. Pored veličanstvenog dela humanosti, plemenitosti i dobročinstva Srba, koji su u proleće i leto 1944. godine u operaciji "Halijard" od sigurne smrti spasili više od 500 savezničkih avijatičara čiji jezik nisu razumeli, film priča priču



o katarzičnim i bratoubilačkim podelama koje su tokom Drugog svetskog rata raspolutile srpski narod. Uz snažnu poruku da se takva nesreća više nikada ne ponovi.

Pripreme za rad na ovom filmu, snimanje i post-produkcija trajali su prilično dugo, što je i logično za ovako zahtevan projekat. Sa ove distance, šta vam je bilo najteže,

a sta najlepše iskustvo?

- Najteže je bilo dočarati epohu. Morali smo veoma mnogo da istražujemo, kako bismo imali u filmu pravu scenografiju, kostim, rekvizitu.

U periodu priprema smo prošpartali Srbijom uzduž i popreko, fotografisali mnogo kuća i objekata iz tog perioda. Uprkos tome morali smo da gradimo veliki broj objekata. Poseban problem je bio kako rešiti u filmu aerodrom Galovića polje u Pranjanima, a još teži kako u sliku uklopiti kompjutersku animaciju sa avionima B-17 i "dakotama". Bio je to težak, uzbuđljiv i mukotrpan posao. A najlepše iskustvo mi je bila ogromna požrtvovanost cele moje brojne ekipe, glumaca, koautora, umetničkih saradnika i filmske ekipe, u radu na projektu koji je trajao skoro pet godina. Ogroman entuzijazam, posvećenost i profesionalnost — sve se to isplatilo jer smo dobili film koji nikoga ne ostavlja ravnodušnim.

Okupili ste izuzetnu ekipu, počev od koscenariste Duška Kovačevića, pa do sjajne ekipe glumaca, uključujući i vašeg sina. Koliko je to bio



zahtevan posao, i kako vama kao reditelju i producentu izgleda konačna verzija filma?

- U producijskom smislu "Halijard" je projekat koji se radi jednom u životu. Neka o umetničkim dometima govore publika i kritika, a meni je dopušteno da kažem da je sa stanovišta produkcije naš film monumentalan i veoma veliki. Ovih dana je i filmska kritika to zapazila, tako da je ugledna filmska kritičarka Politike, Dubravka Lakić, u svom osvrtu napisala da je "Halijard" svojevrsni omaž holivudskom američkom spektaklu, a čuveni srpski istoričar, dr Predrag Marković, napisao je da je "Halijard" najbolji istorijski film 21 veka. To su veliki komplimenti. Da bismo sve to ostvarili bili su nam potrebni najbolji saradnici i glumci. Što se tiče mog sina, Nedeljka Bajića, on u filmu igra epizodnu ulogu, ali kada je produkcija u pitanju, njegova uloga u "Halijardu" je bila glavna. Jer je on prvi producent filma. Zajedno sa mojom ćerkom, Jelenom Bajić Jočić, koja je



bila je posebno emotivna i zbog pojavljivanja Žarka Lauševića, kome je zdravlje prilično narušeno. Poljubili ste ga u ruku, što je zaista bila emotivna i dirljiva scena. Žarko je izuzetan profesionalac, kome je bio važan i ovaj naklon pred publikom. Kako vi

dravljen Žarko Laušević. Njegov doprinos filmu je ogroman, a uloga koju je odigrao je dobila epitet antologijska.

Film je, nažalost, izazvao kontroverzne reakcije u Sarajevu, i pre nego što ga je publika videla, u Podgorici je bilo pokušaja da se film zabrani za prikazivanje. Kako ste primili takve reakcije i šta biste rekli svima koji ne poznaju suštinu priče i čitavu akciju "Halijard"?

- Film u Crnoj Gori nije zabranjen, veoma uspešno se prikazuje. Bilo je pokušaja, na njihovu sramotu, ali je prevladao razum. Što se tiče napada na film na Festivalu u Sarajevu, koji uzgred nije ni bio planiran da se prikaže, već je samo najavljen sa jednim insertom, to je napad na umetničke slobode, na pravo umetničkog izražavanja i težak nasrtaj na Povelju Ujedinjenih nacija o ljudskim slobodama. Neka im služi na čast. Prvo, u našem filmu nisu videli ništa, ali to im nije smetalo da nas napadnu. Mnogo pre nego što je bilo ko video film "Heroji Halijarda", u kojem nema ni trunke od toga što nam je imputirano, besomučno smo oklevetani. Naprotiv, naš film je umetnički i autorski proizvod, koji šalje snažne poruke čovekoljublja, dobrote, plemenitosti i humanosti — i ne vredja ničija osećanja. Sem što je zasnovan na istini i što pripadnike Jugoslovenske vojske u otadžbini prikazuje kao ljude a ne kao životinje, kakva je decenijama bila praksa u kinematografiji, "Halijard" je inspirisan nespornim istorijskim događajima koji su bili preko

juće.

Film će biti prikazan na Festivalu srpskog filma u Čikagu, čini se da ovdašnja publika mnogo više zna o događaju, pa ga sa nestrpljenjem očekujemo. Da li vam je žao što nećete biti na Festivalu u Čikagu, na koji ste ranije dolazili?

- Festival srpskog filma u Čikagu učinio je veoma mnogo za popularizaciju filma i srpske kulture na američkom kontinentu. Nosim veoma lepe utiske koje sam poneo kao gost Festivala. Takođe, veliki broj uglednih stvaralaca, autora i glumaca u Srbiji, veoma se pozitivno izražava o ovoj jedinstvenoj smotri filma u dijaspori. Iskreno čestitam gospodji Slavici Petrović, jer je uspešla da ga održi i obezbedi kontinuitet Festivala. Ove godine će naša produkcija biti zastupljena, pored "Heroja Halijarda" i divnim filmom "Svilen konac" reditelja Damira Romanova — koji govori o malim, zapravo velikim stvarima koji čine život. Takođe verujem da će publici u Čikagu biti veoma prijatan susret sa delegacijom naše produkcije, koju čine sjajna glumica Nela Mihailović, Nedeljko Bajić, Jelena Bajić Jočić i Ivona Alurac Bajić.



reditelj specijalnih efekata i producent, i sa Pedjom Jočićem, koji mi je zet, a u filmu direktor fotografije i takođe producent — izneo je najveći teret što je bio uslov da bi film uopšte bio snimljen.

Premijera u Beogradu

pamtite taj momenat?

- Kao veoma potresan i vrhunac profesionalizma. Iako mu je zdravlje ozbiljno narušeno, želeo je da dodje i pokloni se publici. Zadivljujuće su bile ovacije kojim je film dočekan, a posebno kako je poz-



Nela Mihailović, glumica, maestralna u ulozi Dušanke Jović

ULOGA KOJA SE VAJA CELIM BIĆEM



Intervju radila: Milla Filipović

Glumica Nela Mihailović je u filmu "Heroji Halijarda" Radoša Bajića, maestralno dočarala ženu iz naroda. Kaže da joj je uloga Dušanke Jović došla u pravo vreme jer je vrlo rano krenula da igra majke i supruge. U svakoj ulozi je nalazila motiv, ali je ova nekako posebna, u bogatoj lepezi majki koje je do sada odigrala.

"Rad na filmu 'Heroji Halijarda' trajao je nesvakidašnje dugo za vreme i prostor u kome živimo. Punih pet godina. Samo Radoš Bajić zna koliko je truda, koliko želje, muke i radosti uložio u njega. Meni se čini da se isplatilo. Ja sam snimala u leto 2021. god. Ozbiljno, temeljno, posvećeno, sa ogromnom željom da dam svoj maksimum pristupila sam snimanju ovog filma. Bio je to veliki izazov za mene i ogromna radost stvaranja. U atmosferi velike posvećenosti čitave ekipe, koja je stvarala ovaj film, nije bilo teško dati sve od sebe."

Akcentat radnje stavljen je na mučne porodične odnose, sa kojima se porodice u Srbiji tradicionalno susreću. Igrate ulogu majke, otac porodice je Žarko Laušević. Kako biste opisali saradnju sa njim i čitavom ekipom ovog filma?

"Više puta sam naglasila da mi je velika želja, od kada sam u ovom poslu, a to je 30 godina, da radim sa Žarkom. Za mene je to bila velika čast. Žarko je veliki glumac, tih, posvećen,

predan, u isto vreme tanan i snažan, on je savršen partner. Daje mnogo, i time provocira u partneru želju da pomera svoje glumačke granice. Bilo je to veliko uživanje. Igramo supružnike te 1944. godine, koji u vihoru rata pokušavaju da spase decu, tri sina i ćerku. Imali smo mnogo zajedničkih scena, fascinirana sam koliki je on profesionalac. To koliki je njegov dar, znamo oduvek, fenomenalan je glumac, ogroman profesionalac, predivan partner. Rekla sam da mi je san ostvaren. Potpuno mi je identično da mi neko kaže da mi

je partner Robert de Niro ili Laušević. To je ta vrsta dara i harizmatičnih glumaca."

Film je izazvao kontroverzne reakcije još pre premijere, na Festivalu u Sarajevu, spot je proglašen četničkom propagandom, nastupile su negativne reakcije, posebno od onih koji film nisu ni videli. Kako vi, kao umetnica, gledate na ovakve reakcije i kritike, zašto sada često prevladavaju mali cenzori u glavama nekih ljudi, i koliko su mediji u stanju da nas naprave i sruše u jednoj sekundi?

"Teško mi je da kome-

tarišem nekoga ko ne pogleda ili odgleda samo trejler filma i o njemu potom donosi konačan sud. Za mene je to neodgovorno, bahato i površno. Tako da ti ljudi ne zavredjuju moj komentar. A da mediji imaju moć, imaju i to je oduvek tako. Mogu nas vinuti u visine i baciti u najveće blato. Ali to je kratkog daha i samim tim nebitno. A sve zato što su ti isti mediji toliko sebe degradirali svojim naslovnim stranama, temama o kojima pišu i polemišu, gostima koje dovode u emisije i daju im prostor da govore, itd, itd...da ni te visine, ni to blato

nisu stvarni... i svako ko iole pameti ima na njih više ne obraća pažnju."

Film će biti prikazan na Festivalu srpskog filma u Čikagu, a mi se radujemo susretu sa vama i drugim gostima. Kako vi gledate na susret sa čikaškom publikom, kakve reakcije od njih očekujete nakon prikazivanja filma?

"Beskrajno se radujem što dolazim na vaš festival i što ću imati priliku da se poklonim pred čikaškom publikom. A od te iste publike očekujem samo da bude iskrena."

Igrate u dobro prihvaćenoj seriji "Kalkanski krugovi", završavate rad na filmu "Nedelja", o Džeju Ramadanovskom. Kakvo je to bilo iskustvo, igrate ulogu njegove učiteljice, sa kojom je imao blizak odnos čitavog života.

"Oduvek sam volela i poštovala Džeja kao pevača. Mnogo puta sam se veselila u kafani uz njegove pesme. Utoliko pre nisam imala dilemu da li da prihvatim ovu ulogu, naprotiv. Posebno što je sam Džej o toj svojoj učiteljici često govorio koliko mu je bila važna u životu. Radujem se premijeri tog filma i nadam se da će biti uspešan koliko su i pesme samog Džeja."

Koji vas još projekti očekuju do kraja godine?

"Ima u planu novih serija, ali o tome kad dodje vreme. Ono što je sigurno, malo više ću provoditi vremena u pozorištu."



Nedeljko Bajić, producent filma „Heroji Hilijarda“

TIMSKI RAD - FORMULA USPEHA



Od stalnog saradnika
MILA FILIPOVIĆ

U ovom filmu ste i glumac i producent, takodje ste važan deo tima ContrastStudios. Publika je odlično primila premijeru u Beogradu. Kako vi pamтите to veće, koliko ste ispunjeni kao glumac i koproducent?

“Ja sam prezadovoljan premijerom, ali i našim filmom ‘Heroji Halijarda’. Kada čovek da sve od sebe i uradi sve što može da se uradi, onda mora biti zadovoljan i ispunjen, jer je dao svoj maksimum.

Ceo posao, koji smo uspešno uradili, rezultat jefenomenalnog timskog rada naše ekipe i ljudi koji su stubovi nosači naše produkcije, ContrastStudios. Tolika posvećenost, vredan rad, trud i požrtvovanje je nešto što se danas, nažalost, ne sreće često.

Ponosan sam na naše najbliže saradnike, ali i na nas same, jer smo i na ovom zadatku realizovali tzv. pokaznu vežbu kako treba organizovati i prirediti svečanu premijeru filma. Te večeri je sve funkcionisalo besprekorno. Zahvaljujem se i našem distributeru, ArtVisti, na odličnoj saradnji.

Naša svečana premijera je bila jedinstven događaj. Pre toga, uspešno smo organizovali još i poseb-

nu projekciju za ekipu, autore i glumce, projekciju za novinare, specijalnu projekciju u Gornjem Milanovcu, koji ima status

Banjaluci. Zaista sam srećan i ponosan.”

Približili ste jedan istorijski događaj publici u

muke i borbe. ‘Mali čovek’ uvek plaća najskuplju i najveću cenu svuda i uvek, a posebno u ratu... Zato je ovaj pristup bio



grada domaćina našeg projekta i pretpremijeru za oko hiljadu ljudi.



N a k o n svečane premijere je usledilo i još 7,8 premijera po većim gradovima naše zemlje i u

Srbiji, kroz prizmu sukoba u jednoj porodici. Kako vi gledate na taj rediteljski pristup i koliko je vama bio težak/lak rad sa vašim ocem (i kao glumcu, i kao producentu)?

“Mi smo uradili veliku stvar. Pet godina naših života smo dali u radu na ovoj temi i ovom projektu. Naša priča je potresna, ali istinita. Srbija je, nažalost, zemlja stradanja, gde je porodica uvek plaćala najveću cenu. Kroz primer jedne porodice, koja je talacodredenog vremena i okolnosti, najbolje sevide obim stradanja,

najadekvatniji i najlogičniji.

Moj otac i ja saradjujemo već punih 20 godina, kreativno i poslovno. Toliko smo bliski i tako se dobro razumemo da tu nema nikakvih problema. Meni je čast i vrlo sam srećan zbog toga što sam u prilici da saradjujem sa svojim ocem!

Sve ovo isto važi i za ostale članove naše porodice, koji nose najveći teret našeg posla, za Jelenu, Pedju, Ivonu, ali i za sve ostale naše najbliže saradnike koji daju sve od sebe.”

Doći ćete na Festival u Čikagu i pokloniti se ovdašnjoj publici, kojoj se ne mora objašnjavati šta je Halijard. Radujete li se susretu sa ovdašnjom publikom?

“Da. Bićemo sa vama u Čikagu. Ja, do sada, nisam bio u Americi i ovo će za mene i privatno biti vrlo interesantno iskustvo. Vrlo se radujem susretu sa publikom u Čikagu i verujem da će za njih susret sa našim ‘Herojima Halijarda’ biti vrlo emotivan i snažan, jer ljudi pretežno tako i reaguju nakon gledanja našeg filma.

Poruke našeg filma su snažne, tačne i udaraju ‘pravo u centar’. Sve je to jako emotivno i potresno.”

Na čemu trenutno radite, kakav je život filma ‘Heroji Hilijarda’?

“Jasno je da smo ovim projektom visoko pomerili lestvicu kvaliteta. Takodje je jasno da se ovakvi projekti ne realizuju često. Mi pristupamo svakom projektu kao da nam život zavisi od njega, odnosno vrlo ozbiljno, posvećeno i marljivo, bez obzira na to koliko je budžet mali ili veliki...”

Imamo jasan plan rada za 2024. godinu. Na tome se već radi. Mogu da kažem da ćemo raditi na jednoj limitiranoj seriji i na nekoliko TV filmova, kao i da je vrlo moguće da krajem sledeće godine počnemo rad na jednoj značajnoj televizijskoj seriji, čija realizacija bi ušla i u 2025. godinu.”

REKLAMIRAJTE SE U OGLEDALU 773.744.0373

OGLEDALO JE LIST KOJI NAS POVEZUJE!

General & Cosmetic Dentistry

SCHAUMBURG FAMILY DENTAL CLINIC

650 E. Higgins Rd. Schaumburg, IL 60173

Preventiva
ZUM - beljenje zuba
Braces - ispravljanje zuba
Protetika, implanti
Proteze, porcelanske krunice

Phone: 847-882-7001

ZA PENZIONERE POPUST
Prihvataemo većinu osiguranja

Mike Milenković D.D.S.

Beli zubi osmeh večni i bićete uvek srećni

www.schaumburgfamilydentalclinic.com

nena design



ISTORIJSKI TRENUTAK U FILMSKOM SPEKTAKLU

Intervju radila: Milla Filipović

Jelena Bajić Jočić, važan je deo kinematografske manufakture porodice Bajić, ćerka Radoša Bajića i supruga direktora fotografije Predraga Jočića. Za Ogljedalo govori o zahtevnom poslu produkcije i radu na specijalnim efektima u filmu "Heroji Hilijarda".

Svi očekujemo spektakl scene u ovom filmu, s obzirom na temu i glavni događaj. Kako su tekle pripreme, koliko ste imali mogućnosti u našim uslovima, da li ste zadovoljni konačnim rezultatom?

"Glavni zadatak bio je da scene u kojima imamo avione, kao i scene bitke i akcije snimimo verodostojno, istinito, uz neprimetan učinak specijalnih i vizuelnih efekata i kompjuterske animacije. Trebalo je osmisliti i rešiti sam proces snimanja svih tih scena imajući u vidu da u Srbiji ne postoji nijedan avion B 17, kao ni 'dakota'. S obzirom na činjenicu da je zahtev bio složen, rad na rešavanju ovih scena započeo je mnogo pre početka snimanja samog filma. Dakle, rediteljska razrada scena, knjiga snimanja, izrada storyboarda, a zatim izrada 3d modela. Paralelno sa svim tim procesima prolazili smo opsežna istraživanja i obuke u domenu vazduhoplovstva, taktika ratovanja, kao i analize svakog detalja uz saradnju sa stručnim timom konsultanata, generalom Draganom Katanićem, generalom Jelesijem Radovanovićem, dr Milošem Timotijevićem, Dušanom Babićem i drugim. U domaćoj kinematografiji se ne pamti ovakav pristup u radu na vizuelnim efektima koje je na fenomenalan način vodio Boriša Simović.



Upravo čitav ovaj proces, kao i vreme koje je posvećeno ovom segmentu filma, i značajan deo budžeta filma, urodili su plodom i zaista se možemo pohvaliti izuzetnim scenama u kojim se ne može osetiti prisustvo efekata i CGI-ja, scenama koje na verodostojan i potresan način oživljavaju jedan deo naše prošlosti.

Projekat 'Heroji Hilijarda' je radjen čestito i u skladu sa svim zakonitostima struke, koje važe u celom svetu. A to znači da je ovako važnoj temi pristupljeno sa puno pažnje, odgovorno i posvećeno je dosta vremena svakom segmentu projekta, od pisanja scenarija, do priprema, snimanja, rada na post-produkciji, upravo zato je proces i trajao nešto više od pet godina. Borili smo se da ovom projektu pružimo i omogućimo neophodne uslove kako bi i rezultat bio na vrhunskom nivou. Sve to nije bilo nimalo lako i jednostavno."

Koliko po specijalnim

efektima možemo biti blizu sveta, i da li naše ideje, ugaopostmatranja, kreativnost mogu da nadomeste nedostatak sredstava, sa kojim se često susrećemo?

"Ovakav film ne bi mogao biti snimljen u Holivudu za budžet koji smo mi uspeali da prikupimo i koji smo mi imali na raspolaganju. Potrebno bi bilo dodati bar još tri nule. Dakle, naša virtuoznost da od jednog dinara u efektu slike i krajnjem proizvodu napravimo dva dinara je zaista nešto čime se ponosimo. Svakako da nas muka tera da budemo brzi, promućurniji, efikasniji, ekonomičniji, da upotrebimo veliku kreativnost, znanja i hrabrost u osmišljavanju rešenja kojima možemo postići zacrtani cilj. Ali kao što možemo zapaziti na ovom primeru i u takvim uslovima mi možemo da pariramo svetskim standardima produkcije kada je krajnji proizvod u pitanju. Velika stvar je da se zaista

možemo ponositi izuzetno stručnim timom filmskih radnika, autora, saradnika i kolega, takođe, u Srbiji su stasale generacije animatora i kompjuterskih virtuoza koji rade za velike svetske produkcije, tako da nam znanje i iskustvo ne fale. Ono što je uvek u Srbiji problem, to je novac i budžet koji se teško zatvara."

Predrag Jočić, Jelenin suprug, direktor fotografije, jedan je od vlasnika i osnivača produkcione kuće "ContrastStudios", koja stoji iza ovog filma.

Kakvi su

to izazovi bili za vas, kao kreativca, reditelja, kinematografa, producenta? Koliko ste uspevali da kreativne zahteve smestite u realni budžet i iz datih okolnosti umetnički i kinematografski izvučete najviše i najbolje?

"Film 'Heroji Hilijarda' je prepun zahtevnih scena koje su ne samo za mene kao direktora fotografije, već i za našu produkciju, bili veliki izazovi. Morali smo da zamislimo neke situacije i da se prilagodimo uslovima, na primer, kakva je zaista bila atmosfera u avionu koji je zapaljen i padasa posadom od 10 avijatičara ili slikanje prazne piste i zamišljeni avion koji sleće, jedna mala greška dovodi do toga da slika ne izgleda realno u finalu. Za potrebe snimanja tih scena morali smo do detalja da savladamo unutrašnjost aviona B17 i C47, pozicije avijatičara, njihove funkcije i smer kretanja u slučaju evakuacije, redosled iskakanja i još hiljade detalja i informacija. Iza fotografije 'Hilijarda' stoji ozbiljna ekipa filmskih radnika koja je maksimalno posvećena svom poslu i

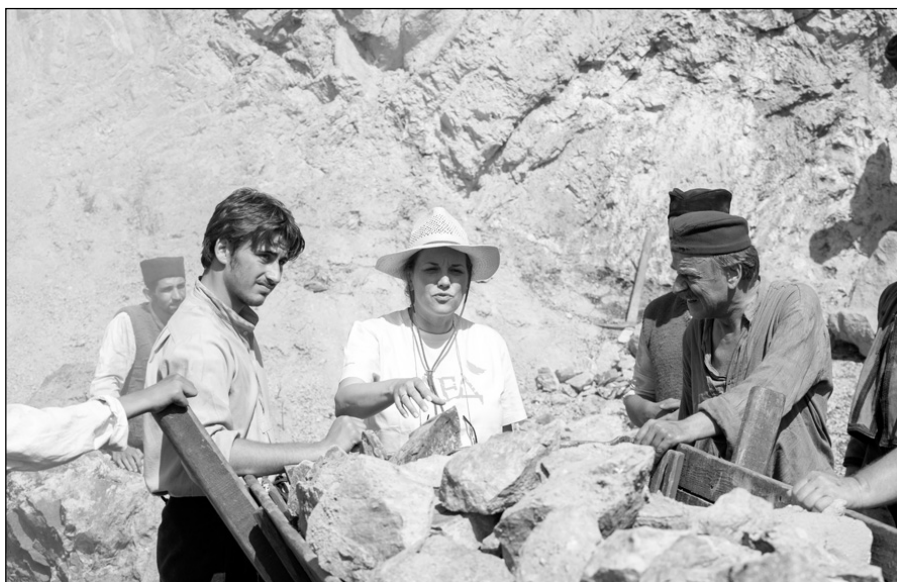


pripreme od skoro dve godine. Za sve kadrove koji su zahtevali animaciju i CGI radili smo detaljne pripreme, crtali storyboard i knjigu snimanja, što znači da je svaki kadar do detalja bio isplaniran pre snimanja. Kreativni tim koji je radio na 'Halijardu' je zajedno bezmalo 18 godina, i za to vreme naučili smo jako bitnu stvar, kvalitetne i opsežne pripreme rezultiraju brzinom i uštedom na samom snimanju. To je bitno i producentima i kreativcima. A pošto smo mi ovde i u poziciji pro-

izbalansiramo izmedjukreativnih želja i produkcionih mogućnosti. Rezultati govore da smo uspeali, ovako nešto je teško uraditi i u daleko bogatijim kinematografijama, a u srpskoj je skoro pa nemoguće. Ponosni smo na film koji smo uradili i svakog člana naše ekipe.“

Oboje ćete biti gost na Festivalu u čikagu. Kako vi očekujete taj susret sa ovdšnjom publikom?

“Radujemo se susretu sa publikom u Americi. Verujemo da su poruke koje



ducenata, mislim na sebe, Radoša, Jelenu i Nedeljka, rešeni smo bili da uložimo maksimalno u kvalitet i slike i zvuka, a da pritom ne probijemo planirani budžet. Sa dobro isplaniranim budžetom i odličnom ekipom saradnika uspeali smo da

film šalje od velikog značaja za očuvanje nacionalnog identiteta, pomirenja i ljubavi, a u cilju spoznaje i prihvatanja sopstvene prošlosti i da će film izazvati snažne emocije. Očekujemo prijatne susrete i razmenu pozitivne energije.”

NOVOSTI IZ ORDINACIJE DOKTORA JOVANA ČUPIĆA



NAŠ DR JOVAN ČUPIĆ koji za sobom ima dugogodišnje iskustvo u svom poslu Pridružio se praksi Dr Spiritovic dds i dr Gless DDS u DENTAL ORDINACIJI KISS

3500 W. Dempster St. Skokie



Tel: 773. 465. 2600

Dr Čupić: 847. 401. 7407

Dr Čupić je tamo svake srede,

a subotom po zakazanom terminu.

**Za lep i zdrav osmeh
dr Čupić i KISS Dental**

Više od trideset godina Marijinog iskustva sa neverovatnim rezultatima vidovitosti



Jedna poseta će vas uveriti da je Marija prevazišla sve druge. Ona vas neće pitati zašto ste došli, ona će vam to reći.

Razgovor sa Marijom je krajnje interesantan, jer je retkost sresti ljude sa takvim božijim darom i sposobnostima vidovitosti i isceljenja.

Još kao učenica osnovne škole, okružena svojim vršnjacima u razredu, počela je da oseća unutrašnje vibracije, koje su je vodile u preživljavanje tuđih problema. Ta unutrašnja energija zadobija sve veći intenzitet, pa je Marija bila

prinudena da napusti školu i imala je svoje privatne učitelje.

Sa godinama, Marija je učila da kontroliše svoje unutrašnje vibracije i da ih usmerava ka ljudima kojima je potrebna pomoć.

Marija je pomogla mnogima koje su mučili problemi u porodici, ljubavi, karijeri, kao i osobama zavisnim od droge, alkohola i slično. Spasila je ljude koji su se nalazili na ivici životne provalije i uspela da im pokaže put iz situacija koje su za njih bile bezizlazne.

Mnogi su se u početku

Dođite i pronađite rešenje problema koji vas muče!

Marija može da vam pomogne!

Nazovite još danas, sutra može biti kasno!

847 . 832 . 9058

922 Waukegan Rd. Glenview IL

skeptično odnosili prema njenom božijem daru, i nisu verovali u njenu moć. Ali nakon prve seanse kod Marije, izlazili su sa suzama u očima, zaprepašćeni da im je toliko zaronila u dušu i pričala o tajnama koje su

samo oni znali.

Marija dobija pozive od ljudi iz svih krajeva sveta. Zovu, pišu i traže savete za mnoge probleme.

Marija poručuje da će, ukoliko ste u isčekivanju nekih

važnih rezultata, ukoliko trebate da preduzmete bitne korake u nekoj životnoj situaciji, ona predvideti ishod i dati savet, zbog čega ćete joj biti zahvalni. Ona će vas upozoriti na opasnosti koje vam prete i daće vam pravo rešenje problema. Nabrojaće imena vaših prijatelja i neprijatelja, sjediniće rastavljene, isceliti bolesne i razbiti crnu magiju upućenu vama.

Sa svojim Božijim darom, Marija isceljuje i dušu i telo. Ona vidi prošlost, sadašnjost i budućnost i prodire u srce i psihu ljudi.



LIFELINE FONDACIJA I KONCERTI KLASIČNE MUZIKE U ČIKAGU

Ljubitelji klasične muzike i donatori u Čikagu mogli su krajem oktobra da uživaju u vrhunskim koncertima pomažući najugroženije u domovini. Naime, na inicijativu gospodje Tatiane Nenadović u organizaciji humanitarne fondacije "Lifeline" u Čikagu 27. i 28. oktobra, održana su 2 fantastična koncerta u izvođenju orkestra "Camerata Chicago" i našeg poznatog violiniste Stefana Milenkovića, a u prisustvu Nj. K. V. Aleksandra i Katarine Karadjordjević.

Tom prilikom orkestar "Camerata Chicago" je obeležio dvadesetu godišnjicu rada, a prihod od ulaznica prikupljen je za Lifeline fondaciju, koja će ih usmeriti kao i svaki put, najugroženijim u Srbiji. Nakon dužeg vremena, rado vidjeni gosti u Čikagu, Nj. K.

V. Aleksandar i Katarina Karadjordjević posetili su Severnu Ameriku kako bi prikupili sredstva za decu bez roditelja, za bolesne i sve one kojima je pomoć najpotrebnija.

Nakon uspešnih koncerata dr Nikola i Tatijana Nenadović su u svom prelepom domu pored Nj.K.V Aleksandra i Katarine Karadjordjević, i Stefana Milenkovića, srdačno ugostili veliki broj eminentnih zvanica, državnih predstavnika i dobrotvora, gde je prikupljen veliki broj donacija.

Svi ovi događaji su održani pod sponzorstvom porodice Nenadović, dr Nikole i Tatiane.



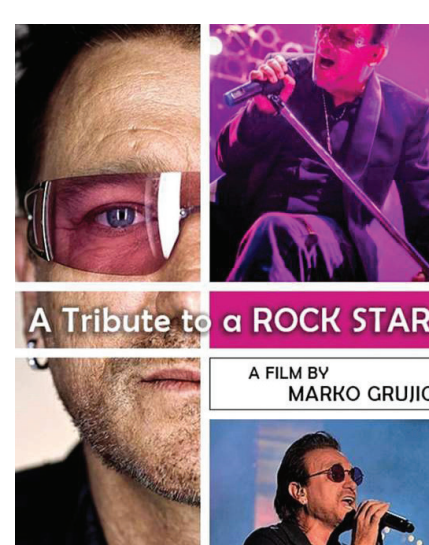
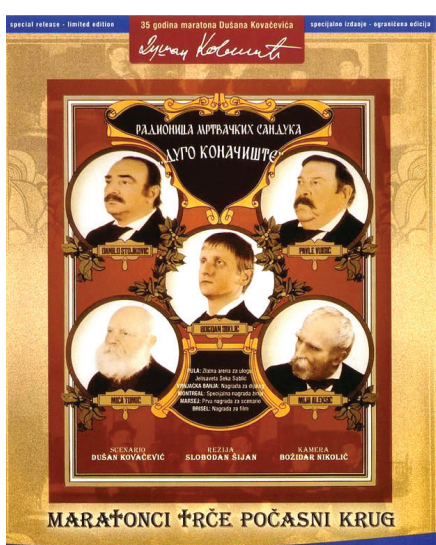
CHICAGO OFFICE
LIFELINE
PATRON: HRH CROWN PRINCESS KATHERINE



Sponzori dr Nikola i Tatiana Nenadović sa uvažanim gostima



10. SRPSKI FILMSKI FESTIVAL ČIKAGO 8-10.12. 2023. SNAGA SEĆANJA U IMAGINACIJI



Povodom 90. godišnjice od rođenja velikog **ZORANA RADMILOVIĆA** deseti Filmski festival Čikago posvećen je upravo ovom velikanu srpskog glumišta. Tim povodom prikazujemo kulturni film: **MARATONCI TRČE POČASNI KRUG**

GOSTI FESTIVALA



Nela Mihailović



Dragan Mićanović



Rade Ćosić



Miloš Petrović



Nedeljko Bajić



Stefan Jevtović



Miodrag Radonjić



Denis Murić

Heroji Halijarda

Predrag Jocić, producent i direktor fotografije
Jelena Bajic Jocić, producent i action director

Ivona Alurac Bajić PR i Marketing

Oluja

Nemanja Micić — producent filma Oluja

Omaz rock zvezdi

Pavel Sfera — glumac

Marko Grujić - reditelj i producent

Nikola Stanojević - producent

Nazdravlje

Predrag Stojanović — glumac

Saša Milanović — glumac

Zachary C. Braddy — režiser

PROPRATNI PROGRAM FESTIVALA

Tribina – OLUJA

Likovna izložba akademske slikarke **JELENE JELAČE**

PROGRAM 10. SRPSKOG FILMSKOG FESTIVALA

PETAK, 8. Decembar 2023.

6:30 – **HEROJI HALIJARDA** (140 min)

Igrani Film / Radoš Bajić

8:50 – **Q&A Nela Mihailović, Nedeljko Bajić**

9:10 – **SVEČANO OTVARANJE**

9:30 – **IZGUBLJENA ZEMLJA** (108 min)

Igrani film / Vladimir Perišić

9:30 – **MARATONCI TRČE POČASNI KRUG**

(92 min) Igrani Film / Slobodan Šijan

SUBOTA, 9. Decembar 2023.

3:00 – *ŠTheater 1Ć*

DOKUMENTARNI I KRATKI FILMOVI SRPSKE DIJASPORE

GORA PROBRAŽENJA (45 min) Dokumentarno

Igrani Film o Svetom Savi/Aleksandar Djurović

NAZDRAVLJE (11 min) / Predrag Stojanović

OMAZ ROK ZVEZDI (24 min) / Marko Grujić

4:20 – **Q&A – Gosti filmskistvaraoci i glumci**

4:30 – **SVILEN KONAC** (84 min)

Igrani Film / Damir Romanov

3:30 – **ŠTO SE BORE MISLI MOJE** – (140 min) Igrani film /

Milorad Milinković

5:50 – **Q&A – Dragan Mićanović**

6:00 – **OLUJA** (157 min) / Miloš Radunović

8:37 – **Q&A – Nemanja Micić producent**

8:50 – **INDIGO KRISTAL** – (105 min) Igrani film / Luka

Mihailović

10:25 – **Q&A – Miodrag Radonjić,**

Denis Murić, Miloš Petrović

NEDELJA, 10. Decembar 2023.

6:00 – **KO ŽIV KO MRTAV** (81 min)

Igrani film / Rade Ćosić

7:20 **Q&A – Rade Ćosić**

(reditelj i glumac), **Stefan Jevtović (glumac)**

7:30 – **SVEČANO ZATVARANJE FESTIVALA**

I DODELA NAGRADA

7:45 – **YU GRUPE – TRENUTAK SNA** (90 min)

Dokumentarni Igrani / Darko Lungulov



OD 8. DO 10. DECEMBRA

AMC DINE-IN Rosemont 12
9701 W Bryn Mawr Ave, Rosemont

JUBILARNI 10.

**SRPSKI
FILMSKI FESTIVAL ČIKAGO**

**Prodaja ulaznica na:
www.serbianfilmfest.com
možete kupiti komplet
za sva 3 dana ili ulaznicu
za svaki film posebno.**



Nedavno održana "Čikaška nedelja mode" uz učešće naše kreatorke Suzane Perić



PRVA DAMA SRPSKE MODE U SVETU

Svetlana Vranješević Horvat, predsednica nacionalne komore za modu Srbije, jedna je od najzaslužnijih za uspešno predstavljanje naših modnih kreatora širom sveta u poslednjoj deceniji, pa i na predstojećem svetskom modnom događaju u Čikagu 19. Oktobra!



Od stalnog saradnika
JASNA STANOJEV

Naša Svetlana Horvat je minule decenije u svojstvu predsednica Srbije Fešn vika (Serbia Fashion Week) u čijem stvaranju je učestvovala, uz pomoć 8 zemalja članica te međunarodne organizacije mnogo učinila za modnu industriju Srbije i njene kreatore. U međuvremenu postala je i predsednica Nacionalne komore mode Srbije i član Borda Evropskog Saveta mode i više drugih svetskih organizacija koje se bave modom. Zahvaljujući tome naši modni kreatori su predstavljali našu Srbiju na više svetskih modnih događaja.

Još su nam u sećanju uspomene na Parisku nedelju mode u Parizu. Predstavljanje srpskih kreatora u gradu svetlosti održano je u velelepnom prostoru Galerije Burbon, a tamo smo stigli, zahvaljujući Svetlani, na poziv Federacije visoke mode Francuske. Federacija je inače najzatvorenija i najstarija institucija te vrste u svetu, jer je osnovana 1868. godine. Do ove godine bila je potpuno zatvorena.

Radila sam 20 godina na ostvarenju svog sna da Srbija i srpski dizajn budu deo najvažnije nedelje mode u svetu. Konačno mi se ostavario taj san", rekla je Horvat.

Postali smo, uz Portugaliju, deo zvaničnog programa van Francuske koja je bila deo Pariske nedelje mode. Predstavljanje srpskih dizajnera u gradu svetlosti održano je u velelepnom prostoru Galerije Burbon (La Galerie Bourbon), nekadašnjoj rezidenciji španske kraljevske porodice Burbon koja



se nalazi na domak čuvene Trijumfalne kapije.

Zahvaljujući Svetlani, naši modni kreatori su se predstavili autorskim revijama širom sveta.

Nedavno je održana nova Srpska nedelja mode — Serbian Fashion Week u Novom Sadu, gradu u kome je naša sagovornica rođena, u kome je odrasla i školovala se i stekla svetsku slavu, Tada je u velelep-

nom prostoru Muzeja Vojvodine prenet duh Pariza u Srbiju, koji će se pamtiti. Posle istorijskog uspeha koji su "Serbia Fashion Week" i srpski kreatori u februaru ostvarili u svetskoj prestonici mode — Parizu, domaća publika je imala priliku da premijerno vidi kolekcije koje su prikazane na "Paris Fashion

Weeku". Predstavljena je izložba pod nazivom "The First Four" u kojoj su se predstavile četiri kolekcije nekih od najboljih domaćih dizajnera, a to su Suzana Perić, Morfium, AKKA Costumes i Lovely Apple.

Naši modni kreatori i brendovi Srbije, zahvaljujući Svetlani, uspešno su se predstavili i u Paviljonu Srbije u okviru Svetske izložbe i u Dubajju.

Tim povodom naša sagovornica Svetlana Horvat kaže:

"Mi imamo sjajne modne kreatore i Srbija se ravnopravno nosi sa vodećim modnim zemljama sveta. Mi možemo da se ponosimo modnim kreacijama Suzane Perić, koja se 19. Oktobra predstavila u Čikagu i podsećam da je obeležila dve decenije svog modnog stvaralaštva sjajnom retrospektivnom revijom 20 najlepših haljina koje predstavljaju presek njene uspešne karijere. Podsećam i na kreativnost i inovativnost još nekih naših velikih imena koji su rame uz rame sa vodećim svetskim modnim trendovima, Pomenuću dizajnerke **Nadu Nikolić Krečković**, zatim **Milicu Tričković**, takodje **Jelenu Malešević**, a ima ih još i sve one pokazuju da je moda umetnost. Volela bih da se ova vrhunska vizuelna umetnost doživljava još ozbiljnije, jer ovi ljudi su diplomirali na Akademiji umetnosti i zavredjuju odredjeno poštovanje — ukazuje Svetlana Horvat.

Njih u budućnosti očekuje mnogo putovanja, na neke od najvećih "Fashion week" događaja kao što su nakon predstavljanja u Čikagu, takodje i u Los Andjelesu, Njujorku, Abu Dabiju, Dubajju i drugim — kaže predsednica naše nacionalne nedelje mode Svetlana Horvat.

Svetlana se modom bavila kao kreator pre nego što

ste je osnovala Modnu komoru Srbije i napravili Fashion Week. Ipak, želela je da našto učini i za svoju Srbiju i posvetila se organizaciji modnih događaja Srbije u svetu.

"U modi sam preko 30 godina. Od toga sam dvadeset godina radila kao modni dizajner. Prošla sam sve segmente mode, sve faze u dizajnu i proizvodnji. Od industrije do samostalnog ateljea. Sagledala sam sve aspekte ovog posla i stvorila puno prijatelja u svetu. Tokom tog dela karijere, osvojila sam sve nagrade koje su se mogle osvojiti za dizajn u bivšoj Jugoslaviji, kao i veliki broj inostranih nagrada.

Najveći dizajnerski uspesi su mi Zlatne i Srebrne





košute, te Zlatni prsten za dizajner koje sam osvojila na sajmovima mode u Beogradu, jer je iza ovih nagrada moralo da stoji mnogo toga. Od talenta, mašte, dobrog dizajna, preko kvaliteta izrade, tehničkih mogućnosti za industrijsku proizvodnju, do sposobnosti kolekcije da se plasira na tržištu. U toku moje karijere dizajnera, dobila sam i brojne međunarodne nagrade, ali uspehom smatram ove domaće, jer su dobijene u vreme kada je postojala snažna tekstilna i kožna industrija kod nas. Posle 20 godina bavljenja modom upoznala sam taj posao sa svih aspekata. Često sam razmišljala šta bih uradila kada bih bila u poziciji da odlučujem i odredjujem kako će se razvijati karijera jednog modnog dizajnera. Odlučila sam — povlačim se iz sveta modnog dizajna jer želim da svu svoju energiju, znanje i prijateljstva, koja sam izgradila u inostranstvu, stavim u funkciju svoje Srbije i izgradnje imidža i karijera naših dizajnera koji to zavredjuju.

Predstavila sam se preko 40 kolekcija koje sam uradila tokom svoje karijere. Pre 12 godina, kontaktirali su me prijatelji iz Pariza i obavestili da je formiran European Fashion Council, koji je tada sačinjavalo 18 zemalja članica. Predložili su mi da predstavljam Srbiju u EFC. Pristala sam i godinu pripremala dokumentaciju za učlanjenje, formirala Nacionalnu komoru za modu Srbije i pre 11 godina smo primljeni u EFC kao 19. zemlja članica. Od tog momenta otvorila se mogućnost organizovanja nacionalnog Fashion weeka Srbije, priznatog i podržanog od strane ove institucije.

EFC je kroz evropski

parlament licencirao 162 projekta. Odlučila sam se da prvi u implementaciji bude SFW. Ovaj mrežni sistem je doprinio da

donesem odluku. Ili ću nastaviti svoju karijeru modnog dizajnera ili ću se prihvatiti ovog velikog posla. Napravila sam svoju

Moda je izuzetno zahtevna delatnost. Sa jedne strane to je ozbiljna industrijska grana, a sa druge vrhunska

pune dve decenije radeći kao dizajner, poznati su mu svi izazovi i problemi sa kojima se susreću kreatori. Od nabavke kvalitetnog repromaterijala, pronalaska obučanih kadrova u proizvodnji, pa do promocija kolekcija i njihove prodaje na tržištu.

Situacija se potpuno promenila kada govorimo o marketingu, PR-u, pronalazenju tržišta i plasmanu proizvoda. Ključna razlika između vremena kada sam ja počinjala i radila u ovoj oblasti i današnjeg vremena jeste internet koji je doneo revoluciju u svim oblastima života i rada.

Nama nije problem da napravimo program, jer ima dovoljno školovanih i talentovanih kreatora koji rade na našim prostorima, a uz to 50 odsto programa SFW su strani dizajneri koji u okviru naše razmene sa 34 nedjelje mode širom sveta. Svake sezone odaberemo najbolje kolekcije sa tih pista (Njujork, Los Andjeles, Malta, Milano, Pariz, Budimpešta, Dubai Fashion Week), tako da imamo jedan od najkvalitetnijih programa u Evropi.

Ono što jeste strategija SFW-a je da otvori mogućnosti za naše kreatore i da im omogući da budu vidjeni u inostranstvu. Dovodjenjem stranih medija, kupaca i ljudi iz sveta biznisa iz inostranstva, uporedo sa plasiranjem naših dizajnera na strane fashion weekove, korak po korak ispunjavamo našu misiju i naš osnovni cilj postojanja, a to je oživljavanje tekstilne industrije i upošljavanje mladih ljudi u sektoru tekstilne industrije, koja je nekada bila četvrta industrijska grana po obrtu kapitala i izvozu u našoj zemlji.



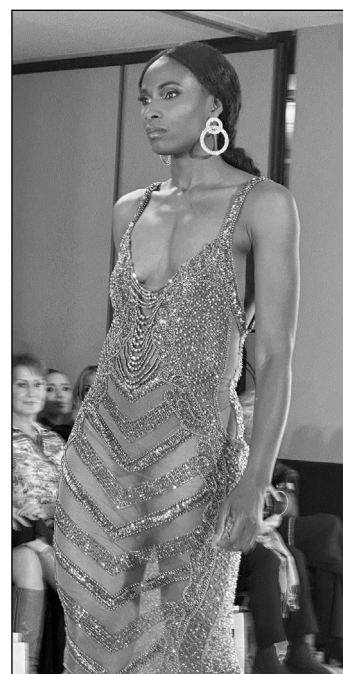
SFW za vrlo kratko vreme, kao deo velikog sistema izgradi svoje pozicije u Evropi.

Tada sam morala da

posljednju modnu reviju u Parizu, poklonila se i okončala svoju karijeru dizajnera. Od tog momenta, pa evo punih 11 godina, svu svoju energiju, znanje, međunarodne veze, kontakte i prijateljstva sam stavila u funkciju pozicioniranja Srbije i celog našeg regiona u svetu mode na globalnom nivou.

Vrlo brzo, nakon četiri godine od formiranja SFW-a, zvanično smo postali peti najveći Fashion week Evrope. Inicirali smo u European Fashion Councilu program "Designer Eychange Programme" kako bismo pomogli našim mladim talentovanim dizajnerima u njihovim karijerama. SFW danas ima ugovore o razmeni dizajnera sa 34 nedjelje mode iz 30 zemalja, a to dovoljno govori o uspehu i poštovanju koje imamo u svetu globalno.

vizuelna umetnost. Naravno, predispozicija jeste talenat, ali i konstantan rad, učenje i usavršavanje. Kako sam provela



UMETNOST JE KOMUNIKACIJA SIMBOLIMA



Od stalnog saradnika
IVAN KALAUZOVIĆ

Više puta nagradjivana umetnica Marija Tanasković Papadopulos provodi dane u čikaškom predgrađu Ouk Bruk, u kojem joj se nalazi atelje. Iza njegovih kulisa zavirio je Ivan Kalauzović.

Marija se obrazovala u rodnom Beogradu, a od 2004. godine živi u Americi. Ona svoje vizije ostvaruje vajajući terakotom, plešući kistom i dizajnirajući savremenim softverom:

“Moja umetnost nastaje skiciranjem mojih snova, čije se reference nalaze u oblicima i scenama u realnosti. Kompozicije umetničkih vizija konstruišem u nesvesnom stanju, a simboliku im dajem kombinovanjem u svesnom sve do krajnjeg rezultata. Te slike su i rezultat moje ljubavi prema istoriji i mitologiji.”

Mnogi Marijini radovi su primenjeni i mogu se sresti na koricama knjiga ili kao deo



enterijera, što znači da nadahnjuju i dopunjuju i druge umetnike:

“Umetnost živi i nadživljava umetnika. Ona može da sprovede ogromni rezervoar ljudske energije i da utiče na posmatrača da promeni svoju stvarnost, pa je samim tim

odgovornost umetnika ogromna. Ja stvaram neko delo da bude inicijalna kapisla za razvoj svesti, evoluciju duša i impuls koji putuje, stvara nove stvari i leči sve koji dodju u kontakt sa njim.”

Iako u radu redovno koristi nove tehnologije, kako bi

u dve ili tri dimenzije sagledala buduću skulpturu pre materijalizacije, veliki je protivnih veštačke inteligencije o kojoj se u poslednje vreme mnogo govori:

“Veštačka inteligencija pokušava da imitira ljudsku dušu, ali neuspešno. Ona samo

pretpostavlja, a umetnost je komunikacija simbolima zbog koje je čovek jedinstven. Umetnost nije samo veština stvaranja. Veština služi da se umetnički izraz poboljša, ne da bude sama sebi svrha.”

Marija je sa svojim delima proputovala svet i neretko bila nagradjena. U naročitom sećanju joj je ostala izložba na njujorškom sajmu “ArteXpo” 2015, kada je privukla pažnju kolega umetnika, galerista i novinara. Planira da uskoro poseti i rodni grad: “Imam dosta novih radova, a moj stil se stalno menja. Volela bih da u skorijoj budućnosti u Beogradu priredim malu retrospektivnu izložbu, možda u Muzeju savremene umetnosti.”

O stvaraocima u SAD poreklom sa Balkana kaže: “U Americi ima mnogo naših ljudi koji se bave umetnošću i ja im želim sve najbolje, ali mislim da mi je sudbinski predodređeno da ne saradujem sa njima jer nisam često u prilici da ih sretnem. U svakom slučaju, zainteresovana sam i otvorena za saradnju.”

Izvor: eDijaspora.org

RENT A CAR DVORAC
BELGRADE NIKOLA TESLA AIRPORT

Sportage

dvorac@gmail.com www.dvorac.rs

+ 381641109029

Muzyka & Son
FUNERAL HOME

Поштујући Српске православне обичаје још од 1915.г.
Honoring Serbian Orthodox Customs Since 1915.

Newly Renovated Facilities and Large Parking Lot
Advance Funeral Planning
Transportation to the Homeland
Affordable Funeral Options

Basil Michael Muzyka Owner - Lic, Funeral Director & Embalmer
5776 West Lawrence Avenue Chicago, IL 60630
773-545-3800
www.muzykafuneralhome.com



TAMARA MILOŠEVIĆ

MANDIC LAW PA GROUP

- PORODIČNO PRAVO
- IMIGRACIJA
- BIZNIS PITANJA

CALL US

305-904-9943

**2924 COLLINS AVE
SUITE 301, MIAMI BEACH
FL, 33140**

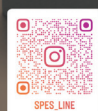
"Empower Your Style"

HIGH -END JEWELRY



- premium materijals
- sewn by hand
- customization

<https://speslinedesign.etsy.com>



@spes_line



Spes Line-High-Edn Jewelry

VIKEND KUĆA NA PRODAJU

**NETEKA - KUĆA BR. 14 M, SRB, OPĆINA GRAČAC,
ZADARSKA ŽUPANIJA**

40.000 EUR

VIKENDICA U OKRUŽENJU PRIRODE.

SASTOJI SE OD PRIZEMLJA, KATA I POTKROVLJA (NEIZREĐENO).

ODMAH JE USELJIVA I U NJOJ MOŽE DA SE BORAVI BEZ NUŽNE ADAPTACIJE.

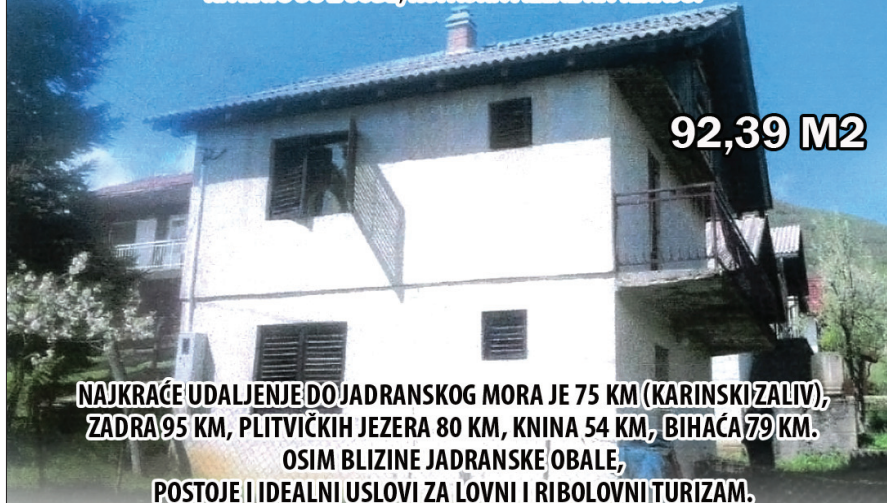
OD PROSTORIJA U PRIZEMLJU SE NALAZE:

HODNIK, DNEVNA SOBA SA NIŠOM, TOALET I OSTAVA ISPOD

BETONSKOG STEPENIŠTA KOJE VODI NA KAT.

NA KATU SU 2 SOBE, KUPAONA I IZLAZ NA TERASU.

92,39 M2



**NAJKRAĆE UDALJENJE DO JADRANSKOG MORA JE 75 KM (KARINSKI ZALIV),
ZADRA 95 KM, PLITVIČKIH JEZERA 80 KM, KNINA 54 KM, BIHAĆA 79 KM.**

OSIM BLIZINE JADRANSKE OBALE,

POSTOJE I IDEALNI USLOVI ZA LOVNI I RIBOLOVNI TURIZAM.

NACIONALNI PARK "VRELO UNE" SE NALAZI U NETECI NA 1,5 KM OD PREDMETNE KUĆE

KONTAKT: + 38163375082 (NA SRPSKOM) + 381638700033 (NA ENGLISKOM)

E-MAIL: mppolovina@gmail.com

Patrijarh Pavle 11.9.1914 – 15.11.2009.

SUETAC KAKAV NIJE HODAO ZEMLJOM

Kad se čovek rodi, celi svet se raduje, a samo on plače. Ali treba da živi tako da, kad umre, celi svet plače, a samo on se raduje.

“Čovek ne može da bira vreme i mesto gde će se roditi, niti prilike i okolnosti u kojima će živeti. To ne zavisi od nas. Ali ono što zavisi od nas i što se od nas očekuje jeste da budemo ljudi — uvek i svuda. Da nas kao ljude prizna za svoje Bog, a prepoznaju precima i upoznaju savremenici.”

Ovu jedinstvenu poruku, pre više godina, uputio je srpskom narodu patrijarh Pavle. A njome kao da je najsazetije opisao svoj životni put koji je, kao Gojko Stojčević, započeo 11. septembra 1914. godine u slavonskom selu Kućanci kod Donjeg Miholjca.

Rodio se u skromnoj porodici Stevana i Ane, na veliki pravoslavni praznik Usekovanje glave Preteče Gospodnjeg Svetog Jovana Krstitelja. A to, priznaju mnogi, nije bez simbolike. Jer, kao i Pretečin, i patrijarhov život bio je ispunjen beskrajnom istrajnošću i podvizima od najranijeg detinjstva. Rano je ostao bez roditelja.

O Gojku i njegovom bratu Dušanu najviše se starala očeva sestra Senka. Druga majka, kako je govorio patrijarh. Četvororazrednu osnovnu školu završio je u Kućancima. Školovao se, potom, u Tuzli, Beogradu i Sarajevu, a ratne dane proveo je u Banji Koviljači i manastirima Ovčarsko-kablarske klisure. Zamonašio se u manastiru Blagoveštenje 1946, dobivši duhovno ime po svom “nebeskom pokrovitelju” apostolu Pavlu.

Za episkopa raško-prizrenskog izabran je 1957, a za patrijarha Srpske



krvave, ratne decenije. Decenije velikog iskušenja i stradanja svog naroda, čiji je krst i breme nosio do upokojenja 15. novembra 2009. godine. Više od pola miliona ljudi prisustvovalo je na ulicama Beograda poslednjem ispraćaju patrijarha Pavla.

Skroman, mudar, brižan, a istovremeno pun razumevanja za novo doba puno iskušenja, brzo se nastanio u srcima miliona vernika i ateista, kao nijedan njegov prethodnik. Zato se i danas prepričavaju desetine događaja koji potvrđuju patrijarhovo podvižništvo, veru i privrženost i crkvi i narodu. A bio je poznat ne samo po svojoj mudrosti već i po skromnom životu koji je vodio — sam je kuvao, šio, popravljao cipele, vozio se tramvajem i nijedan fizički posao nije mu bio ni stran niti težak.

Ovo su tek biografski i faktografski podaci. Za Srbe, on je za života postao mnogo više — živi svetac.

Patrijarh Pavle počiva u manastiru Rakovica, a hiljade vernika svake godine poseti njegov grob u potrazi za utehom ali i molitvom za ozdravljenje i lakši život. Mnogi su svedočili čudima

koja su se dešavala nakon molitve nad večnom kućom patrijarha Pavla, a veliki broj vernika veruje da je on svetac iako zvanično nije kanonizovan.

čiji se govori i besede prepričavaju i pamte. Ovo su neke od njih.

— Čovek je jači mrtav nego nečovek živ.

— Kada bi se svi držali ljubavi, ova zemlja bi bila raj. Ali kad bi se svi držali bar onog što je malo manje od ljubavi — jer, ljubav je veza savršenstva — kada bi se makar držali principa “što želite sebi, to činite drugima; što ne želite sebi, to ne činite drugima”, onda bi zemlja, ako ne bi postala baš raj, bila blizu raja.

— Ne branimo se od tuđeg zla, zlom u sebi.

— Bog nas je stvorio ljudima i traži od nas da to i budemo. Nema takvih vremena u kojima to ne bi mogli biti i ne bi bili dužni da to budemo.

— Vreme je jedno trajanje koje ima prošlost, sadašnjost i budućnost. Ali prošlosti kao vremena nema. Ima ostataka od prošlosti. Budućnosti takodje nema, ona će biti. A šta ima? Ima samo sadašnjost. Ta kategorija vremena ne odnosi se na Boga. Na Njega se odnosi večnost. A večnost je stalna sadašnjost. Nema ni prošlosti ni budućnosti.

— Čuvajte i neprijatelje svoje i molite se za njih jer ne znaju šta rade.

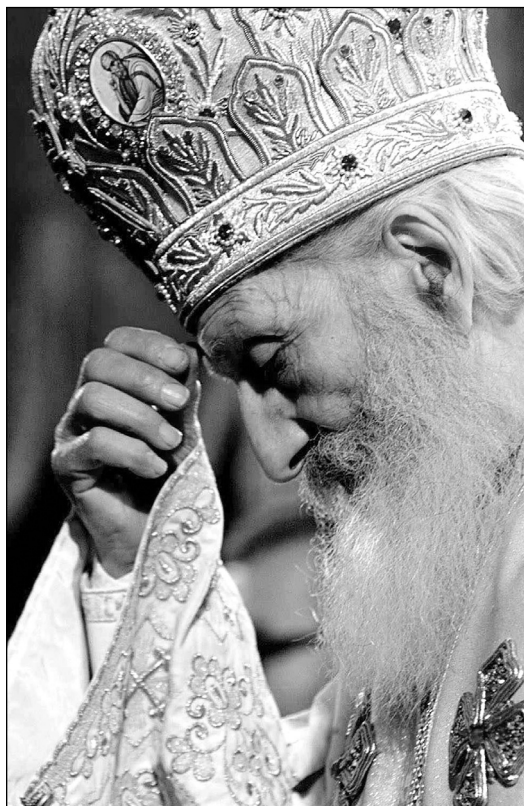
— Prava ljubav je jedino kada ljubav ne traži svoje. Kada voliš nekog bez ikakve logike. To je i prava sloboda. E zato sam hrišćanin.

— Oni ne shvataju hrišćanski ljubav koja ne traži svoje, koja gleda uvijek na drugog, ne samo na sebe. Ako se traži svoje, to je već trgovina.

— Proćice sve, ali duša, obraz i ono što je dobro ostaje zauvijek.

— Moje su snage slabe, to svi znate. Ja se u njih ne nadam. Nadam se u vašu pomoć, kažem i ponavljam, u pomoć Božju kojom me je On i do sada držao. Neka bude Bogu na slavu i na korist Njegovoj crkvi i našem napaćenom narodu u ova teška vremena. Mi nemamo nikakav program patrijaršijske delatnosti, naš program je Jevandjelje Hristovo.

Marijana Maljković




pravoslavne crkve 1. decembra 1990. godine. Patrijarh Pavle je tada istakao da mu je jedini program rada Jevandjelje. U najteže vreme. Na početku još jedne

Nije neophodno da jedna pomena, pravoslavna crkva zvanično kanonizuje nekoga da bi narod imao poštovanje i molitveni odnos prema njemu.

- Tako da je ovo faktički ono što je narod, kao živa crkva, prepoznao. Crkva i naši arhijereri to prepoznaju i ostaje da dobije svoj dan praznovanja, dobije svoju službu i bude upisan u dip-tihe svetih. Ali svi naši svetitelji, najpre, su bili prepoznati od strane našeg blagočestivog naroda. Narod im je počinjao da se moli, da oseća njihovo molitveno zastupništvo i čudotvornu pomoć, a onda su arhijeri procenili da je možda pravo vreme da kao takav svetitelj dobije i svoj dan praznovanja i svoju službu — kaže djakon Goran iz rakovičkog manastira.


Pamtimo ga kao mudrog čoveka



INSURE CAREFULLY. DREAM FEARLESSLY.

Tamara Elstner, Agent

81 S Evergreen Ave
Arlington Heights, IL 60005
Cell: (773) 931-8473 | Bus: (847) 827-8473



11. NOUEMVAR DAN PRIMIRJA

Dan primirja u Prvom svetskom ratu je državni praznik u Republici Srbiji koji podseća na dan kada su, 11. novembra 1918. godine u železničkom vagonu u Kompijenu, sile Antante potpisale primirje sa Nemačkom i tako okončale Prvi svetski rat.

Kao državni praznik ovaj dan se u Srbiji obeležava od 2012. i od tada pa do danas traju rasprave — da li je ispravno obeležavati Dan primirja ili je istorijski tačnije slaviti Dan pobeđe?

- Dan primirja koji važi za Zapadni front koji se od 1914-1918. prostirao od Baltičkog mora do Švajcarske. Istočni front je ugašen posle Oktobarske revolucije 1917. Solunski front, naš srpski front treba da se slavi kao Dan pobeđe! Nisu se Bugari, a onda i Mađjari primirili, nego su bežali kao zečevi posle proboja 15. septembra 1918. godine — smatra istoričar Dobrica Jovičić.

On dodaje da je takodje značajno i to što su se Nemci delimično odbranili.

- Nijedan Englez, Francuz ni Amerikanac nije ušao u Nemačku. Zato to i jeste Dan primirja. Sa druge strane, Solunski front

je probijen i Austrougarska, Nemačka i Bugarska su tamo poraženi — objašnjava Jovičić.

Ovaj istoričar u prilog tvrdnji podseća i na naredbu

bodjenja (...) Slava herojima Druge armije i zahvaljujemo se Bogu!“

Takodje je interesantno da je Srbija ratovala i nakon potpisivanja primirja na Zapadnom frontu.

Prva srpska armija vojvode Petra Bojovića, posle oslobodjenja Niša, Smedereva, Beograda, Novog Sada “Srpske Atine“, kreće prema Subotici i

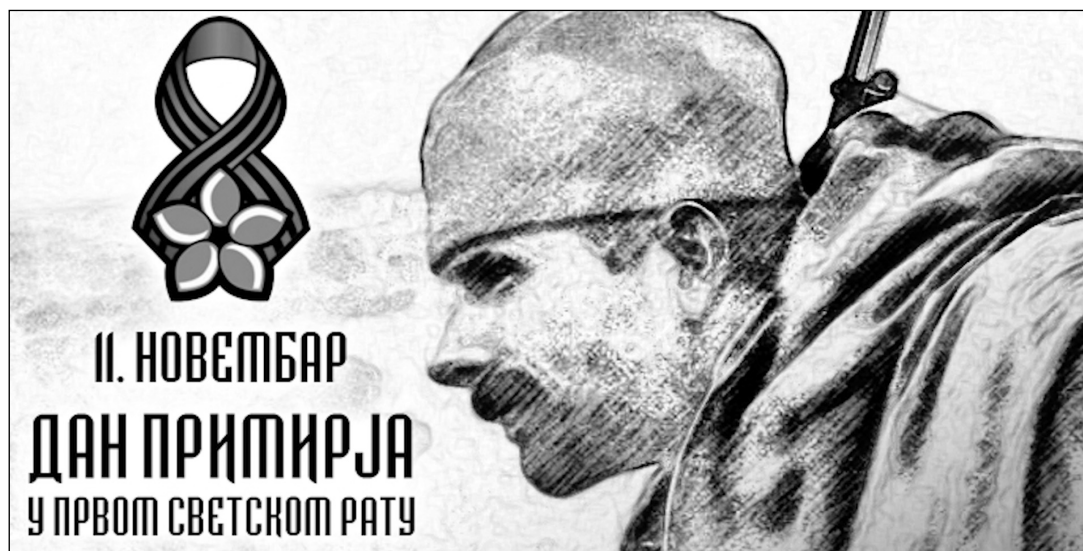
Srbiju do teškog poraza crno-žute imperije do 13. novembra 1918. i predaje Mađjara vojsci Prve srpske armije. Kako su Saveznici dva dana ranije potpisali primirje procenjeno je da je bolje da i Srbija prihvati taj datum nego da obeležava praznik dva dana posle svih ostalih.

Dan primirja je u Srbiji neradan dan, a obeležava se i u Velikoj Britaniji, Belgiji, Novom Zelandu, Francuskoj, u zemljama Britanskog Komonvelta to je “Dan sećanja“, a u SAD je “Dan veterana“.

U Srbiji se amblem tog praznika, koji bi trebalo nositi na reveru, sastoji od motiva odlikovanja Albanske spomenice s početka 20. veka — zeleno-crne trake koja okružuje stilizovani prikaz ljubicastog cveta, Natalijine ramonde.

Ta ugrožena biljka raste na istoku Srbije i na planini Kajmačalan, gde je srpska vojska pod komandom vojvode Živojina Mišića, vodila žestoke borbe protiv bugarskih snaga tokom pripreme proboja Solunskog fronta, uvoda u oslobađanje Srbije u Prvom svetskom ratu.

Marijana Maljković



vojvode Stepe Stepanovića posle kapitulacije Bugarske 29. septembra 1918. godine. Ona je glasila: “Vrhovna komanda saopštava da je Bugarska ratifikovala konvenciju o prestanku neprijateljstva. Bugarska priznaje da je razbijena i razoružana, bačena je na zemlju. Naša vlada očekuje reč pravde za sva bugarska nedela. Otadžbina je na putu oslo-

Naime, iako je Prvi svetski rat zvanično završen 11. novembra 1918. potpisivanjem primirja između Saveznika sa jedne strane i Nemačke sa druge, poražene strane u već čuvenom vagonu kraj Pariza. Medjutim, u tom trenutku, ratovalo se još negde — između Kraljevine Srbije i Mađarske koja se ocepila od Austrije.

Segedinu.

- Mađarska je posle samo dva dana shvatila da je nemoćna pred našom vojskom, pa šalje izaslanike u Beograd i oni pred načelnikom Vrhovne komande, vojvodom Mišićem potpisuju kapitulaciju — ističe Jovičić.

Prvi svetski rat je tako trajao od napada Austrougarske na





**SREJOVIC
ACCOUNTING
SERVICES LTD**

Ljubiša Lou Srejović, EA, MBA
Ljiljana Lili Polovina, EA
Zdravka Zee Čučković, CPA, MSA

- Izrada personalnih I biznis taksi
- Kompletno vodjenje poslovnih knjiga za kompanije svih delatnosti
- Obračun plata (Payroll Service) I godišnjih formi (W2, 1099-MISC)
- Sales Tax
- Zastupanje pred IRS-om (Audits)
- Formiranje novih kompanija

Posetite nas na našoj novoj lokaciji: 2340 S River Rd Ste 208 Des Plaines IL 60018
 T: 773-545-6288 F: 773-545-6377 info@srejovicaccounting.com

“ŽIVELA KNJIGA, ZAVRŠEN 66. BEOGRADSKI SAJAM KNJIGA

Zatvoren 66. Beogradski sajam knjiga. Za devet dana posetilo ga je više od 190.000 ljudi.

Završni vikend na Sajmu knjiga obeležili su gosti, nagradjivani i popularni pisci iz cele Evrope. Erik Emanuel Šmit, jedan od najznačajnijih savremenih francuskih pisaca, predstavio se i kao autor knjiga za decu. Žoao Tordo iz Portugalije, govorio je o romanima u kojima se bavio unutrašnjim konfliktima i promenama koje nose različita životna doba.

Zvezda 66. Beogradskog sajma knjiga bio je britanski istoričar i pisac Sajmon Sibag Montefjore čija su dela prevedena na oko pedeset jezika. Tridesetogodišnje istraživanje sabrao je u epohalnoj knjizi *Svet: porodična istorija*.

“Petsto godina istoričari su imali puno sreće, jer su svi pisali pisma. U 18. i 19. veku naročito, ljudi su ostajali do kasno budni pišći beskrajna pisma. To nam je omogućilo da razumemo tajni život značajnih ličnosti. Danas o tome možemo samo da nagadjamo na osnovu



novinskih tekstova, od kojih je polovina obično djubre“, kaže Sibag.

Na štandu Francuske, zemlje počasnog gosta, osim o književnosti, govorilo se i o autorskim pravima, ekonomiji, stripovima i sportu.

Dobitnica najznačajnijih francuskih priznanja iz oblasti

prevodjenja i životna saputnica Danila Kiša Paskal Delpes bila je gošća Sajma knjiga i Narodne biblioteke, a urednik kulturne rubrike u magazinu *Figaro* Žan-Kristof Buison govorio je o vezama francuske i srpske kulture.

“Francuzi možda nisu potpuno svesni, ali osećaju da su bliski sa Srbima, da ih povezuju

istorijske, književne i kulturne veze. U Francuskoj se zna za Andrića, Selenića, Crnjanskog. Istorijski smo vezani još od dinastija Obrenović i Karadjordjević, zatim Velikog rata, kasnije se ta veza ogledala kroz kulturu, a poslednjih decenija, što je meni posebno drago, kroz sport. O tome sam pisao u svojoj knjizi,

koja je neka vrsta lične istorije Beograda“, naveo je Buison.

Za vreme Sajma knjiga, navršilo se 130 godina od rođenja Miloša Crnjanskog i predstavljeno kapitalno izdanje *Crnjanski — biografija jednog osećanja*, profesora Mila Lompara.

“Tako odajemo počast jednom od najvećih pisaca koje je Srbija ikad imala, a u isto vreme smo osvetlili njegov život, sudbinu i delo“, istakao je izdavač Zoran Gutović.

Hala 1 Beogradskog sajma je proglašena za spomenik kulture, a tradicija Beogradskog sajma knjiga vezana je za taj prostor. Organizatori su saopštili da će i sledeće godine biti na istom mestu.

“Jako mi se dopada ova hala. Struktura gradjevine je vrlo lepa, impozantna, ulazi i prirodno svetlo, zaista neverovatna gradjevina za održavanje sajma knjiga, nije kao ostali sajamski prostori u kojima sam bio“, kaže kompozitor Feliks le Bar.

“Živele knjige“ je slogan Sajma knjiga s kojim je i zatvorena najmasovnija kulturna manifestacija u Srbiji i regionu.

PO OCENI NOVINARA, “GEOPOETIKA” PONELA POVELJU NAJBOLJE IZDAVAČKE KUĆE

Nakon završenog 66. Međunarodnog sajma knjiga i 52. Sajama obrazovanja i nastavnih sredstava, sumiraju se rezultati najznačajnije kulturne manifestacije, opršta od zemlje počasnog gosta i dodeljene su posebne nagrade.

Poslednjeg dana 66. Međunarodnog sajma knjiga koji je okupio preko 400 domaćih i stranih izlagača, na čelu sa Francuskom, kao počasnim gostom, posetio su imali priliku da još jednom prošetaju između štandova i nabave željene naslove po nižoj ceni.

Završni dan rezervisan je i za dodelu nagrada novinara, u ovom slučaju 27. put po redu. Žiri sačinjen od 23 akreditovana novinara iz 10 redakcija, uz prisustvo tročlane komisije koju su činili Dragan Bogutović iz Večernjih novosti, Meliha Pravić iz Radio Beograda 2 i Marija Miljević Rajšić iz RTS-a, odlučio je da povelju najbolje izdavačke kuće ponese

“Geopoetika“, koja, inače, proslavlja jubilej 30 godina postojanja.

“Zahvaljujući našoj, pre svega, izdavačkoj politici i odabiru naših knjiga, mi smo ostali svih ovih 30 godina profil-



isani izdavač i evo, kako smo čuli danas na dodeli nagrada, kvalitetan, što nije nimalo lako u trenutku kada imamo konkurenciju drugih, dragih naših kolega“, naglašava Jasna Novakov Sibinović, direktorka i izvršna urednica izdavačke kuće

“Geopoetika“.

U drugoj kategoriji, glasalo se za izdavača koji je u proteklih godinu dana imao najprofesionalniji odnos prema medijima. Titulu je ponela izdavačka kuća “Laguna“.

“Budući da sam u novinarstvu provela skoro 10 godina, dobiti nagradu za najprofesionalniji odnos prema medijima od strane kolega je nešto najviše što možete da dobijete u ovom poslu i verujem da, evo, peti put zaredom, ova nagrada ipak nešto znači“, navodi Tanja Vučković, menadžer za odnose sa javnošću izdavačke kuće “Laguna“.

Najboljima su uručene povelje i radovi akademskog slikara Saše Marjanovića i slikarke i pisca Dragice Dace Marković.

Inače, poslednjeg dana Sajma se pravi rezime najposećenije sajamske manifestacije kod nas, kako od strane izlagača, tako i od predstavnika zemlje počasnog gosta i, naravno, organizatora.

“Veoma sam dobrodošao, veliko je interesovanje za moju knjigu, nisam to očekivao. U knjizi govorim o zajedničkom životu u svim epohama i to treba, u ovom trenutku, još češće ponavljati kako bi svi razumeli pravi put. Sajam je pravo mesto da se dopre do svih čitalaca, naročito mladih“, smatra francuski pisac Toni Valente.

“Mi smo više nego zadovoljni. Nadamo se da smo ispunili očekivanja naših posetilaca. Posećenost je veća nego prethodne godine i to je ono nama najvažnije. Zapravo, najvažnije je što posetio odavde odlaze sa punim kesama knjiga i bogatiji za neka nova iskustva, nasmejani, jer pored, naravno bogate ponude knjiga, posetio su imali prilike da učestvuju u brojnim prezentacijama i predavanjima stručnjaka iz ove oblasti. Tako da na Sajam knjiga niste došli samo da kupite knjigu, već i da naučite nešto“, Danica Kratovac, Beogradski sajam.

Do narednog, 67. po redu, Sajma knjiga, ostaće da živi divan slogan ovogodišnjeg — Živele knjige!

STOTINU KNJIGA DR MARKA LOPUŠINE

DVA NOVA DELA DR LOPUŠINE NA SAJMU KNJIGA

Za 36 godina koliko se bavi publicistikom, Marko Lopušina je objavio stotinu knjiga u ukupnom tiražu od više od milion primeraka

Na 66. Međunarodnom beogradskom sajmu knjiga pisac Marko Lopušina predstavlja svoje dve nove knjige, "Majevičani u Švajcarskoj" o srpskoj dijaspori i "Američko zlo" o praljavoj vašingtonskoj politici prema Srbima i Rusima. Njihovi izdavači su "Prometej" i "Knjiga komerc".

Delo "Majevičani u Švajcarskoj" o srpskoj dijaspori je 100. objavljena knjiga i biće predstavljena 28. oktobra od 18 časova na štandu "Prometeja", dok je "Američko zlo" 101. knjiga u autorovoj zbirci dela. Ovim povodom dr Lopušina je izjavio:

Ostvario sam svoj srpski san. Postao sam pisac knjiga koje služe čitaocima da nešto više saznaju o fenomenima 20. veka i o pitanjima koja brinu srpski narod. Hvala čitaocima na poverenju a



Teslinom zlatnom medaljom, Medaljom Svetozara Miletića, nagradom "Dragiša Kašiković", Poveljom "Rastko Petrović", Poveljom udruženja "Koreni" i drugim. Nosilac je titula — počasni doktor nauka Univerziteta Slobomir, počasni direktor Tesline naučne fondacije, najbolji publicista Srbije i Balkana.

Naredne godine Lopušina planira da objavi Enciklopediju srpske dijaspore o Srbima na Balkanu, knjige "Istorija Kikac" o najstarijem srpskom kulturnom društvu u švajcarskoj i leksikon "Najzagonetnije srpske ubice".

Izvor: Izdavačka kuća "Prometej", Novi Sad



izdavačima na podršci. Marko Lopušina je novinar, publicista i pisac iz Beograda. Njegova dela tematski obrađuju Srbe u rasejanju (Enciklopedija srpske dijaspore u tri toma), javnu i tajnu policiju ("Ubij bližnjeg svog", "Ubice u ime države"), političko nasilje i cenzuru, tajna društva ("Masoni u Srbiji", "Vitezovi templari"), strane službe ("CIA u Srbiji", "KGB protiv Jugoslavije") i mafije (Enciklopedija podzemlja, "Ko je ko u srpskoj mafiji"), srpske, jugoslovenske i svetske

kriminalce ("Komandant Arkan", "Legija i Zemunski klan"). Najveći broj knjiga je o srpskoj dijaspori (23), a objavili su ih izdavačka kuća "Prometej" iz Novog Sada (11) i beogradski "Službeni glasnik" (3). Naslove o policiji, mafiji i tajnim službama objavili su izdavačke kuće "Knjiga komerc" i "Narodna knjiga" iz Beograda, kao i "Legenda" iz Čačka. Lopušina je za svoj literatni rad više puta nagrađivan — Ordenom Vuka S. Karadžića,

REKLAMIRAJTE SE U OGLEDALU

OGLEDALO informiše, promoviše, povezuje i neguje srpske vrednosti

773.744.0373

FLOTRANS NOAVIL NA BEOGRADSKOM SAJMU KNJIGA

Архипелаг

Poznata francuska književnica Florans Noavil gost je Arhipelaga i Francuskog instituta za kulturu na 66. Beogradskom sajmu knji-

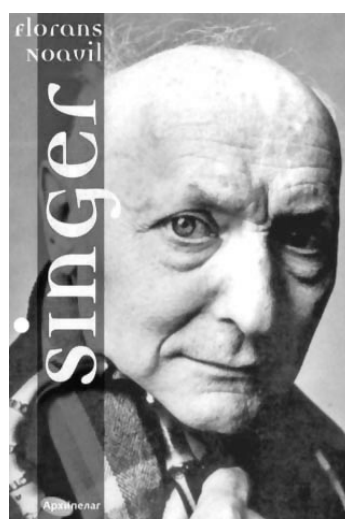


ga, na kome je Francuska zemlja počasni gost.

Florans Noavil, roman-sijerka i autorka i nekoliko međunarodno poznatih biografija modernih književnih klasika, gostovaće na štandu Arhipelaga u nedelju 22. oktobra, od 14 do 15 časova, kada će potpisivati svoje knjige, družiti se sa čitaocima i razgovarati s medijima.

Florans Noavil će istog dana s početkom u 15 časova, na Nacionalnom štandu Francuske, zajedno s Gojkom Božovićem i Sonjom Filipović, učestvovati u razgovoru o književnosti Milana Kundera u okviru programa Milan Kundera, majstor ironije i razočaranja.

Florans Noavil je godi-



nama radila na biografiji Milana Kundera, neposredno saradjujući s velikim piscem. Kunderina biografija objavljena je nedugo posle piščeve smrti, pre nešto



više od mesec dana. Knjiga o Kunderi sadrži veliki broj fotografija i crteža Milana Kundera, što je čini ekskluzivnom.

www.arhipelag.rs

— Kunderin život je čitav jedan roman, to se ne može prevideti. Naravno, pričam o njegovom životu koji je neverovatno romaneskan, ali bez pokušaja da otkrivam njegov privatni život ili neke njegove lične tajne. Kundera je to razumeo i zbog toga mi je verovao — rekla je Florans Noavil neposredno pre svog dolaska u Beograd..

Srpsko izdanje Kunderine biografije objaviće Arhipelag tokom naredne godine. Arhipelag je ranije objavio roman Florans Noavil Vežanost, kao i njenu biografiju jenog od ključnih pripovedačamoderne svetske književnosti Isaka Baševisa Singera.

HOROSKOP ZA NOVEMBAR 2023.



Ovan

Dogadjaji baš i ne idu kako treba, ali ostajete iskreni do kraja. Daćete sve od sebe da izdržite. Kada vam je najpotrebnije, ostanite mirni. Ovog meseca vam zvezde ne nude promene koje oduzimaju dah, već prilike koje mogu da promene vaše ideje.

Da bi se sve odvijalo u najboljim uslovima, nemojte praviti sukobe da biste dobili svoju slobodu, jer to ne bi imalo efekta. Umesto toga, pregovarajte vešto i diplomatski i dajte sve od sebe da se predstavite u najboljem svetlu. Rad u timu može vam ići na živce, pa preuzimate vođenje operacija.

Kada je ljubav u pitanju, pazite na svoje reakcije, jer ćete tako sačuvati mir. Ako ste sami, nemoguće može postati moguće u ovim okolnostima. Možete upoznati nekoga posebnog.

Ako želite da zadržite svoju popularnost, izbegavajte da neprestano dajete savete i naredjenja drugima. Umesto toga, prihvatite odluke drugih i izrazite im svoje ideje.

Što se tiče finansijske strane, ovog meseca imate prilično smisla za posao i trebalo bi da pratite svoje instinkte ako želite nešto da zaradite. Međutim, imajte mudrosti da se držite svojih dostignuća umesto da ih dovodite u pitanje.



Bik

Neke blokade koje su vas sputavale sada polako nestaju. Ono što ste čekali sada počinje polako da se rešava. Vaši projekti počinju da napreduju, a vi ste skloniji razgovoru i pregovorima.

Medjutim, pazite na svoje reakcije. Pre nego što donesete bilo kakvu odluku zasnovanu na pretpostavkama, odvojite vreme da razmislite o stvarima.

Ovog meseca uspeh vaših projekata zavisi od vaše sposobnosti da u implementaciju uključite druge ljude. Inspiraciju crpите iz svoje harmonične ljubavi, dok vaša veza prolazi kroz trenutke sreće i krize.

Ako želite da sve bude u redu, ostavite svoju posesivnost po strani i dajte drugoj polovini slobodu da normalno funkcioniše bez vašeg uticaja.

Ne gušite svojom posesivnošću. Živite u sadašnjosti i

ne razmišljajte o tome šta će biti sutra. Pazite da ne završite na pogrešnom mestu.

Ako želite da izbegnete ovu situaciju, napravite korak unazad, budite fleksibilniji i razmislite o svemu.

Ovo će vam pomoći da ne napravite grešku koja bi vas skupo koštala. Ostanite mirni ovog meseca, čak i ako to zahteva mnogo truda, jer se nećete pokajati.



Blizanci

Iako se osećate sputano, izlaz se polako primećuje preko ljudi koje poznajete i koji vas cene. Ovaj mesec je vreme da svoju vezu iskoristite u svoju korist, ali nemojte stvarati odnose sa svima.

Budite pronicljivi i uočite one koji imaju moć da vam pomognu ili daju zanimljiv predlog ili ideju. Vaše ljubavi se razvijaju u šarmantnoj atmosferi.

Ako ste u vezi ili braku, vaš partner je spreman na sve da vam ugodu. Uverite svog partnera u sve što se tiče vaše budućnosti.

Da biste izbegli razne neprijatnosti sa partnerom, unesite dovoljno romantike u vezu, vaša druga polovina će se time oduševiti. Ponekad izbegavate da kažete ono što zaista mislite.

Pogledajte oko sebe i stvorite srećne veze sa drugima, kako znate. A ako imate briljantne ideje, sprovedite ih u delo. Na taj način ćete neutralisati rutinu koja vam smeta.

Sa finansijske strane, sve zavisi od odluka koje donosite. Dakle, pre nego što nešto odlučite, odmerite sve prednosti i nedostatke.



Rak

Ovog meseca upoznaćete ljude koji imaju moć da vam pomognu. Neki ljudi će vam ponuditi podršku u realizaciji vaših projekata, a drugi će vam dati sjajne ideje koje možete iskoristiti u svoju korist na najbolji način za sebe. Polako ali sigurno, grabite napred.

Ako se pojave problemi, posmatrajte ih kao izazove sa kojima ste savršeno sposobni da se suočite. Možda se osećate neshvaćeno ili odbačeno, što može da izazove probleme u vašim odnosima.

Vaša veza će biti prijatna ako smirite svoje emocije. Osećate se kao da radite puno posla, ali ne dobijate mnogo od toga.

Pre nego što donesete bilo kakvu odluku na osnovu ovog utiska, pogledajte oko sebe i razmislite o svemu. Nemojte biti uznemireni, ali se usudite da preuzmete inicijativu.

A kada okolnosti to nalažu, donosite ispravne odluke. Ako nekome smetaju vaši uspesi, ne obraćajte pažnju na njih i nastavite svojim putem.

Finansijski ste mnogo razumniji u trošenju ovog meseca, jer se držite svog budžeta.



Lav

Možda mislite da je sudbina surova i da ceo svet ima nešto protiv vas. Budite sigurni, ovo nije ono što izgleda. Naravno, ovaj mesec ima niz izazova, ali vi ste u mogućnosti da ih odgovorite.

Kada stvari ne idu kako treba, pokušajte da vidite pozitivnu stranu stvari. Nemojte biti zavidni ako neko postigne uspeh koji želite.

Budite tolerantni prema idejama drugih ljudi, čak i ako vam se čini da su po vašem ukusu. Stvorena je klima pogodna za vašu ljubav.

Medjutim, vaše želje se mogu ispuniti pod uslovom da pristanete na neke ustupke. Situacija se popravlja, ali neke tenzije i dalje postoje. Da biste ih smirili, nemojte se fokusirati na ono što nije u redu.

Mesečni horoskop za novembar 2023. vas savetuje da pogledajte sve pozitivne strane vaše veze i cenite kvalitete svoje druge polovine. Budite pozitivni i uživajte u sadašnjosti. Ovo će biti korisnije od razmišljanja o negativnim idejama i želje za nečim što je nedostižno.

Ovog meseca provedite vreme tražeći najbolja rešenja, jer prepreke mogu da vas izmore više nego što bi trebalo. Iako vam nije lako, imate sve kvalitete neophodne da odgovorite na izazove koji se javljaju.

Zato prestanite da se borite na svim stranama i prihvatite ove izazove sa optimizmom i željom da ih savladate. Ako morate da uložite značajnu investiciju, razmislite o svim prednostima.



Devica

Jupiter vam daje mogućnosti, a druge planete vam daju vrhunsku energiju kosmosa da ih ostvarite. U ovoj klimi koja je veoma povoljna za vaš napredak, možda ćete se zapitati u čemu je problem. Možete da prevazidjete razne i raznovrsne blokade, a da biste u tome uspeali, prestanite da se zadovoljavate onim što imate.

Usudite se da tražite više, shvatite da to zaslužujete. Ne bojte se, budite sigurni u sebe. Ako se držite prošlosti, vaše ljubavi mogu proći kroz težak period. Nesporazumi će se gomilati i nećete stići nigde.

S druge strane, ako uspete da pobegnute od toga, stvari će vam zaista biti mnogo prijatnije. Upoznaćete šarmantne ljude, jer imate izbora. Planete vam pomažu da preuzmete kontrolu nad situacijom.

Ovog meseca vaša veza nije laka, ali i uverite se da nije u opasnosti. Možda nije ljubav na prvi pogled, već sastanak sa nekim koga već poznajete. Da biste to učinili, prestanite da postavljate pitanja.

Jednostavno, prihvatite to i živite u sadašnjosti, živite svaki trenutak. Imate nove mogućnosti i možete promeniti svoj pravac delovanja.

Medjutim, to će biti moguće samo ako prihvatite određene izazove. Dakle, umesto da se fokusirate na probleme koje bi promena izazvala, fokusirajte se na koristi koje ćete od nje dobiti.

Na finansijskom planu, vaše ljubavne veze i dalje vas koštaju malo više. Iako vam ovo nije veliki problem, pokušajte da s vremena na vreme budete razumniji u svojoj potrošnji.

Ovog meseca postavite potrebnu distancu između sebe i ljudi koji vam ne odgovaraju i približite se onima koji vam odgovaraju u svemu.



Vaga

Počinjete mesec sa utiskom da stvari nisu tako jednostavne kao što se na prvi pogled čini. Merkur, Sunce i Mars vraćaju vam entuzijazam i želju da idete napred uprkos mogućim problemima. Vaš prirodni šarm, zajedno sa vašim osećajem sigurnosti, čini čuda, a ljudima koji vas prihvataju pristupate u pozitivnom svetlu.

Zahvaljujući svemu ovome sreća će vam se osmehnuti. Neke senke prošlosti nad vama mogu biti raspršene, ali nema problema.

Ako ste slobodni, ovog meseca želite prijatnu vezu koja vas ne stavlja pod pritisak. Slučajni sastanak ili prijateljstvo brzo se mogu pretvoriti u romantičnu vezu.

Ako ste već u vezi, vaši prijatelji, izlazeći i zabavljajući se, vraćaju život vašoj vezi sa partnerom. Moći ćete da nadoknadite ako ste nešto propustili.

Ovog meseca, vaš uspeh je usko povezan sa vašim prirodnim talentima za stvaranje srećnih odnosa sa drugim ljudima. Bez napora uspostavljate prijateljsku atmosferu sa drugima, pa čak i sa strancima, koji se vrlo brzo osećaju kao da vas odavno poznaju. Ovog meseca uživajte u svakom trenutku ne razmišljajući o tome šta će se dogoditi sutra.



Škorpija

Uspevate da budete objektivni čak i pred stvarima koje mogu da postanu komplikovane. Vašem rasudjivanju će nedostajati zdrav razum, osim ako nemate dovoljno mudrosti da uradite drugačije, u tom slučaju stvari će biti drugačije.

Trebaće vam vremena da razmislite o svemu i delovaćete sa poznatom efikasnošću koja vas karakteriše. Vaše urodjene sposobnosti će otkriti svoj puni potencijal. Ovog meseca situacije su podređene vašoj unutrašnjoj mudrosti. Vaša veza ima sve uslove da bude prijatna.

Da biste to postigli, morate se odreći svoje loše navike da odgurnete sve što je prijatno. Ako ste slobodni, provešćete neko vreme prisećajući se lepih uspomena koje ste ostavili sa svojim bivšim ljubavima.

Mogli biste upoznati nekoga ko je odgovoran i stabilan. Da biste to uradili, pristanite da izadjete iz svog jazbina. Ovog meseca, pre nego što donesete odluku, napravite korak unazad i odvojite vreme da razmislite o svemu. Ne reagujte impulsivno i ne shvatajte sve bukvalno. Dajte sebi vremena. Vaš uspeh u ljubavi i poslu zavisi od vaše mudrosti.



Strelac

Pritisak na vas opada i ponovo možete slo-

bodno da dišete. Kosmičke energije vraćaju optimizam koji vas inače karakteriše. Ovog meseca, iako je jedan sektor vašeg postojanja podložan opasnosti, vaš manevarski prostor se povećava i olakšava vam se delovanje.

Osećate se sve manje i manje skućeno.

Zahvaljujući vašim prijateljstvima, osećate da ono što je bilo nemoguće može postati moguće. Bolje stvari počinju za vas. Nakon razočaranja, vaše ljubavi postepeno pronalaze svoj entuzijizam i radost za život.

Ovog meseca vaše ljubavi počinju iznova tako što ćete biti pošteđeni prepreka i problema iz prošlosti. Vaša veza već neko vreme nije bila laka. Na sreću, stvari idu na bolje ovog meseca.

Postepeno, vaša veza pronalazi svoje radosti, svoju sreću i svoja zadovoljstva, a to garantuje njenu budućnost.

Ako ste sami, novi susret je moguć kroz vaš društveni krug. Da bi se ovo razvilo u romantičnu vezu, gledajte kako se stvari odvijaju korak po korak.

Na poslu možete upasti u rutinu u kojoj svaki dan izgleda isto i osećate se kao da nikada neće biti poboljšanja. Ako nastavite da razmišljate na taj način, možda ćete na kraju doneti pogrešnu odluku.

Da biste to izbegli, ništa vas ne sprečava da pričate o svojim idejama, jer će, suprotno onome što mislite, biti dočekane sa radošću i iskrenim interesovanjem.

Jarac

Podržavaju vas planete koje podstiču vaš napredak. Osećate se zaštićeno od svega i sigurno napredujete ka svom cilju. Ako je potrebno, odlučni ste da promenite tok nekih stvari.

Medjutim, može doći do napetosti na poslu koje ćete morati da smirite, jer su neki ljudi manje smeli od vas. Budite ubedljivi prema svojim kolegama, stavite svoje karte na sto i objasnite svoje namere.

Odvojite vreme da im objasnite svoj metod rada. Tako ćete mnogo lakše ostvariti svoje ciljeve. U ljubavi, vaš partner može da se ponaša na način koji vas čini nervoznim.

U takvoj situaciji ostanite mirni i sve će biti u redu. Iznad svega, pokušajte da mu ugodite i posvetite mu svoje vreme.

Vodolija

Ovaj mesec počinjete sa kosmičkim energijama koje ugrožavaju vaš napredak i real-

izaciju vaših planova, što vaše strpljenje može staviti na svojevrzni test. Ipak, Venera vas podstiče da iskoristite svoje talente kako ne biste morali da prolazite kroz neprijatne situacije, a Merkur, Mars i Sunce vam vraćaju onaj optimizam kojim rešavate sve probleme.

Sada je vreme da pokažete šta možete. Pokažite izdržljivost i istrajnost, tako ćete se nositi sa svakom situacijom.

Ovog meseca pokušavate da ubedite ljude koji ne dele vaše ideje i time samo gubite vreme sa njima. Biće mnogo efikasnije da se povežete sa ljudima koji su na vašoj talasnoj dužini i koji mogu da unaprede vaše projekte.

Zaljubljeni, ne oklevajte da ulažete u svoj emotivni život. Razgovori o ljubavi i zajedničkoj budućnosti ojačaću vašu vezu.

Sve ovo vam može izgledati nevažno, ali može biti važno onima koji vas vole. Zato ovog meseca odložite svoje poslovne planove i provedite više vremena sa partnerom, što će doneti pozitivnu energiju u vašu vezu.

Ako ste sami, preko prijatelja možete upoznati zanimljivu osobu, a poznanstvo može prerasti u nešto ozbiljnije.



Ribe

Ovog meseca imate povoljan vetar u leđa koji vas tera da idete sve dalje i dalje. Imate sredstva da ovo ostvarite, ali ćete takođe morati da prevaziđete prepreke. Ne gledajte na njih kao na nešto zastrašujuće, već kao na izazove. Posle toga situacija će biti prijatnija.

Odbacite sve sumnje, budite sigurni u sebe, jer ste savršeno sposobni da savladate prepreke. Radite stvari korak po korak prateći svoju intuiciju. Ne postavljajte sebi neke nemoguće planove iz svoje mašte, već budite realni u svom pristupu.

Razmislite malo o sebi, umesto da stalno mislite na druge. U ljubavi, ako ste u vezi, stvari između vas i partnera idu na bolje zahvaljujući kompromisima i rešenjima koja svima odgovaraju. Ako ste slobodni, horoskop je takođe povoljan, budite jasni šta želite i želja će vam se ostvariti.

U poslu, vaša karijera ovog meseca može krenuti u drugom pravcu. Možda će vam biti ponudjen drugi posao. Ako se to dogodi, shvatite da za to moraju postojati dobri razlozi. Nemojte se obeshrabriti misleći da nećete moći da obavite posao kako treba.

ДЕВЕТОГОДИШЊИ ПОМЕН



Тужно сећање

Марко Шушлагич

11.11.2014. - 11.11.2023.

ЗАУВЕК У МОМ СРЦУ

МИЛА

СВТА ГОРА™ МОНТАФОС™
ОСВЕШТАН 15. ЈУЛА 2000. ГОДИНЕ

СВТА ГОРА - АУТЕНТИЧАН
СРПСКИ ПРАВОСЛАВНИ ПОГРЕБНИ ЗАВОД

ДУШАН И МИЛОШ ЋОРЂЕВИЋ
ВЛАСНИЦИ

3517 N. Pulaski Road, Chicago IL 60641
Telephone 773.588.2200 + Fax 773.588.5300
www.svetagora.com - info@svetagora.com

USKORO NOVI
PORTAL OGLEDALA
www.serbianmirror.com

SINDROM NERVOZNIH CREVA IBS – UZROCI, SIMPTOMI I SAVETI ZA DUGOTRAJNO OLAKŠANJE

Nadutost, bolovi u stomaku, čujan rad creva i problemi sa pražnjenjem su najčešći simptomi i znaci da imate sindrom nervoznih creva. Oko petina stanovništva mlađe životne dobi, a naročito osobe ženskog pola pate od ovog sindroma. Sa Prof. dr Draganom Popovićem, specijalistom interne medicine – gastroenterologom sa Klinike za gastroenterohepatologiju, Univerzitetskog kliničkog centra Srbije razgovaramo o tome zbog čega se simptomi javljaju i na koji način možemo pomoći ovim osobama.

Šta je sindrom iritabilnog creva i kako ga prepoznati?

Sindrom nervoznog creva je veoma čest funkcionalni poremećaj digestivnog sistema. Prati ga obavezna pojava bola u trbuhu i izmenjeno crevno pražnjenje. Neki pacijenti se žale na prisustvo dijareje dok drugi prijavljuju zatvor odnosno opstipaciju. Postoje i slučajevi kada se naizmenično javljaju proliv i zatvor i tada govorimo o mešovitom tipu sindroma nervoznog creva. Tegobe moraju da se javljaju jednom nedeljno, u poslednja 3 meseca. Pored navedenih simptoma, kao što su bol u trbuhu i promena u broju i konzistenciji stolica, gotovo redovan simptom je i nadutost trbuha, čujan rad creva, nelagoda u trbuhu...

Šta ako pacijent ima zatvor ili dijareju, a nema bol u trbuhu?

U tom slučaju vrlo verovatno je u pitanju funkcionalna opstipacija ili funkcionalna dijareja. Naravno, to ne znači da su tegobe tog pacijenta zanemarljive. One takodje narušavaju kvalitet svakodnevnog života i zahtevaju tretman.

Šta podrazumeva funkcionalni

poremećaj debelog creva?

Funkcionalni poremećaj znači da je isključena organska bolest na sluznici debelog creva koja takodje može da izazove navedene tegobe. Medjutim, bez obzira što pacijenti imaju zdravo debelo crevo (bez organske bolesti) oni imaju tegobe.



Navedene tegobe – bol sa zatvorom, prolivom ili naizmeničnom pojavom zatvora i proliva, čine da se pacijenti osećaju bolesno.

Kod ovih pacijenata je snižen prag tolerancije organa u trbuhu na stres u najširem smislu reči, tako da burnije reaguju na nadražaje i njihov "ventil za pražnjenje" se nalazi u trbuhu.

Bez obzira što ovi pacijenti nemaju organsku bolest, kvalitet njihovog profesionalnog i društvenog života je narušen. Radna sposobnost je smanjena, pa često odsustvuju sa posla i posećuju lekare. Stepenn smanjenja kvaliteta života ovih paci-

jenata se nalazi u istom rangu kao i kod pacijenata koji imaju šećernu bolest, povišen krvni pritisak ili bronhijalnu astmu.

Pacijenti koji primete tegobe treba da se jave na pregled izabranom lekaru. On će na osnovu tegoba, pregleda i osnovnih laboratorijskih analiza, odlučiti da li će

gvoždja, noćnu pojavu tegoba ili ako tegobe traju i pored propisane terapije.

Koje preparate možemo koristiti kod sindroma iritabilnog creva?

Terapija je usmerena na dominantni simptom: bol, zatvor ili proliv i nadutost. Zbog toga terapija često podrazumeva primenu više lekova. Sa druge strane, kod IBS-a je važna veza mozak – crevo osovine. Smatra se da je uticaj stresa, tačnije anksioznosti izuzetno važan kod ovih pacijenata. Zbog toga se preporučuje saradnja psihijatra-psihoanalitičara i gastroenterologa, naročito kod težih formi bolesti. Takodje, pacijenti često pojavu tegoba povezuju sa unosom određene hrane. Prema novijim smernicama u lečenju IBS-a, dijeta sa smanjenom količinom ugljenih hidrata (FODMAPs dijeta), utiče povoljno na tegobe ovih pacijenata, te je neophodna i saradnja sa dijetetičarima. Preostala terapija je individualno skrojena prema dominantnim tegobama pacijenta (proliv, zatvor, smenjivanje oba).

Kao što je već istaknuto, bol je vrlo bitan simptom kod ovih pacijenata, gde rastezanje creva izazvano gasovima dovodi do pojave nadutosti i intenziviranja bola. Zato je bitno preporučiti pacijentu preparate koji sadrže Lactobacillus plantarum 299v (Lp299v) koji predstavlja bezbedno i efikasno rešenje. Lp299v je preporučeno od Svetske gastroenterološke organizacije, jer posebnim patentiranim mehanizmom doprinosi smanjenju stvaranja gasova i ublažavanju nadutosti i bola kod čak 95% pacijenata. Ove preparate bi bilo poželjno uzimati u periodu od 3 meseca do ublažavanja simptoma.

propisati terapiju ili će pacijenta uputiti na pregled gastroenterologu.

Da li gastroenterolog svakom pacijentu sa sumnjom na IBS obavezno radi kolonoskopiju?

Kolonoskopija nije neophodna za postavljanje dijagnoze IBS. Ona se radi kod pacijenata koji su stariji od 50 godina, koji imaju porodično opterećenje za karcinom debelog creva ili imaju alarmne simptome kao što su pojava krvi u stolici, pozitivan test na mikroskopsko krvarenje u stolici koje se ne vidi golim okom (FOBT), anemiju naročito sa sniženim vrednostima

ŠARENA PROJA ZA DORUČAK:

Puna vitamina, sočna i zdrava, a može da se ponese i na posao ili u školu. Projano brašno, sir i jaja su osnovni sastav ovog zdravog doručka koji treba da jedete što češće

Recept za najbolju proju, Sastojci:

4 jaja
1/2 čaše ulja
1 čaša jogurta
3 čaše mineralne vode
4 čaše kukuruznog brašna
2 čaše belog pšeničnog brašna



1 prašak za pecivo
2 kašičice soli
250- 300g. belog sira

Priprema: Ako vam je smesa gušća zbog kvaliteta brašna dodajte još 100ml. mineralne vode. Smesa treba imati gustinu kao za američke palačinke. Zatim je podeliti u tri činije. Prva činija ostaje standardna

žuta. 2. činija u nju dodati 3 kašike ajvara 3. činija u nju dodajte 200g. izblendanog spanaća ili blitve.

No ona bude redja zbog spanaća pa u nju dodajte još 100gr. kukuruznog brašna. Proju izlivajte u tepsiju obloženu papirom za pečenje naizmenično sipajući po jednu kutlaču od sve tri vrste smese. Pecite u zagrejanjoj rernina 200c./15min ina 180c./10-15min.

DORUČAK KOJEM NEMA RAJNOG:

Izmešajte 3 jaja i 3 rendana krompira i dobićete najbolji obrok za početak dana.

Doručak od prirodnih i domaćih sastojaka pravi su izbor za početak dana

Sastojci:
3 rendana krompira

3 jaja
2 velike veze

svežeg peršuna

pola kašičice bibera
1 kašičica ljute papričice
2 kašike brašna
1 kašičica soli

200 grama tvrdog sira ili mocarele

Ulje
Pita

Priprema: Izrendajte krompir pa ga potpite u vodu. Za to vreme isecakajte



peršun pa ga posolite, dodajte jaja, dodajte biber i ljutu papričicu pa sve izmešajte. Krompir procedite, dodajte mu brašno i izmešajte. Dodajte krompiru jaja sa peršunom i sve izmešajte.

U dubljem i debljem tiganju stavite ulje i dobro zagrejte. Dodajte pola smese pa pržite, potom dodajte sir navrh pa preko stavite ostatak smese. Okrenite sve pa pržite još dok se ne isprži sve.

Poslužite toplo!

STRANCI KOJI SU
ZADUŽILI SRBIJU (5)



Stihovi za biranu publiku

Opisujući saradnju sa Vukom, Gete navodi da je "boravak ovoga poštovanog čoveka u Nemačkoj" doveo u dodir sa odličnim ljudima. Među njima je bio Jakob Grim, tada bibliotekar u Kaselu, a danas poznata kao osnivač savremene germanistike i, sa bratom Vilhelmom, slavni izdavač nemačkih narodnih bajki. Jakob je u mladosti bio sekretar pruskog poslanstva. Tako se i upoznao sa Karadžićem. Pročitavši Vukovu pesmaricu, Jakob Grim se iz diplomatske službe oduševljeno vratio u Berlin da bi na književnim večerima čitao srpske narodne pesme biranoj publici. Jedan među njima, prvi pesnik nemačkog romantizma Kelmens Prentano je tada iz sušte radosti prepisao u svoju svesku nekoliko naših narodnih pesama i objavio ih u almanahu "Putešestvije pesnika". Jakob Grim je uspeo da nagovori Vuka Karadžića da objavi prošireno izdanje svoje zbirke srpskih narodnih pesama, koje je on posle preveo, kao i Gramatiku srpskog jezika. Zbog toga je Vuku bio neizmerno zahvalan i stalno ga je ugošćavao u svojoj kući u Nemačkoj.

Podstakao je i Vukovu ćerku Minu da prevede južnoslovenske bajke na nemački jezik. Lično je napisao predgovor u kome Vuka naziva svojim duboko poštovanim prijateljem, a njegovu zbirku pripovedaka hvali kao delo dostojno divqewa. Jakob Grim je učilo srpski jezik, koji je tako dobro upoznao da je prvi preveo narodne pesme i učinio ih popularnim i u Nemačkoj i izvan nje.

Nemački doktorat za Vuka

Srpskom pesništvu u 19. veku okrenula su se najveća nemačka imena, otkrivajući vrednosti koje su u njihovoj kulturi bile davno zaboravljene



Univerzitet u Jenu

Dok nemački pisci nisu otkrili srpsku kulturu, Srbi su za zapadne Evropljane dugo bili potpuno nepoznat narod. Do Karadorđevog ustanka protiv osmanlijske vlasti početkom 19. veka i u Nemačkoj se moglo slušati samo o tome da je Balkan veoma nemirno područje.

Da su se Nemci i drugi moderni Evropljani radije prepuštali zadovoljstvu bezbednog i udobnog života nego brizi za hrišćansku sabraću, najbolje svedoči Faust, slavni lik književnog genija Getea, koji u istoimenom delu veli: "Ništa bolje ne bih znao nedeljom i praznikom već neki razgovor o ratu i ratnoj buci kada tamo, duboko u Tur-

skoj, narodi udaraju jedni na druge."

Jezik ljudskog roda

Međutim, posle ustaničke 1804. godine Nemci su počeli da gaje veliku naklonost prema Srbima. Događaji na Balkanu sve češće su se pojavljivali u nemačkoj štampi. U to doba, glavni centri germanske i evropske kulture bili su Jena, sa čuvenim univerzitetom, i susedni Vajmar, sedište kneževskog dvora, koji je od 18. veka okupljao intelektualnu elitu Nemačke. U ovoj kneževini su živeli i radili filozof Johan Herder, pesnik i profesor Fridrih Šiler i, naravno, sam Johan Volfgang fon Gete.

Zanimanje Nemaca za Srbe počelo je sa Herderom koji je objavio da je pesništvo naroda "maternji jezik ljudskog roda" i najznačajniji izraz karaktera jednog naroda. Tako su se najveća nemačka imena žudno okrenula srpskom pesništvu. Bili su tu i otac nemačke filologije Jakob Grim, lingvista Vilhelm fon Hum-

bolt i istoričar Leopold fon Ranke.

Balkansko na ceni

Otkrili su ono što je u germanskoj kulturi bilo ponovo na ceni, a već je bilo zaboravljeno, dok je kod balkanskih naroda bilo u punom procvatu: živu pripovedačku zajednicu i kulturu poezije koja je nemačkom čitaocu delovala jednostavno i izvorno, a istovremeno arhaično i tajanstveno. Sve to je odgovaralo ukusu Nemaca tog romantičarskog vremena.

Sa druge strane, u Jenu je pristizalo sve više studenata iz jugoistočne Evrope koji su želeli da se upoznaju sa novim idejama, posebno na polju teologije i filozofije. Čuveni Univerzitet u Jenu je 1823. godine dodelio počasni doktorat vodećem srpskom prosvetitelju Vuku Karadžiću. Iako je ovaj čin bio više formalan, ipak je otvorio vrata za blisku saradnju srpske inteligencije sa nemačkom intelektualnom elitom.

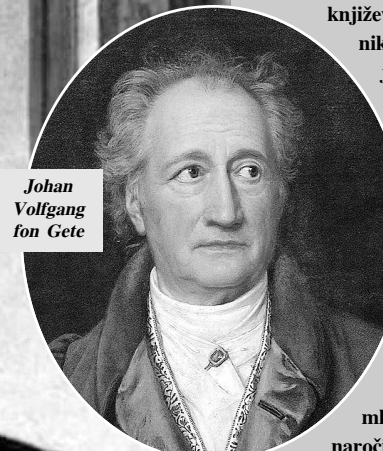
GERMANI MU
OTVORILI VRATA:
Vuk Karadžić



Johan
Volfgang
fon Gete

Nadahnuo i Darvina

Johan Volfgang fon Gete, književnik, filozof, naučnik i političar, rođen je u Frankfurtu na Majni 1749. godine. Već u mladosti priključio se revolucionarnom romantičarskom književnom Šturm und Drang pokretu. Sa svojim romanom "Jedi mladog Vertera", a naročito čuvenim dramskim spevom "Faust" pomogao je nemačkoj i evropskoj književnosti da iz neoklasicizma pređe u romantizam. Tokom jedne decenije bio je i predsednik nemačke oblasti Vajmar. Poznat je i po dostignućima na polju fizike i biologije koje će nešto kasnije poslužiti kao podsticaj za Darvinovu teoriju evolucije. Tadašnji Frankfurtski univerzitet je po njemu dobio ime, tako da se i danas naziva Univerzitet "Johan Volfgang Gete". Uticaj naprednih humanističkih ideja autora "Fausta" i Teorije boja proširio se celom Evropom, a tokom narednih vekova njegova dela su nadahnula mnoge muzičke i dramske komade.



Za Ogledalo specijalno skandinavke radi Jovan Novaković

	PONAŠANJE KAO SNOB	SIN ODISEJA I PENELOPE (MIT.)	EKOLOŠKI PREDSTAVNIK VRSTE	NEUPO TREBLJAN	UTROBA (POKR.)	INICIJALI FUDBALERA AZARA	INICIJALI PISCA KOSTIČA		BIVŠA TENISERKA ŽISTIN	KOJI IMA MODRICE	"ITALIJA"	KRATKE PRIPOVETKE	NEPOZNATOST (MN.)
FRANCUSKI PISAC MARI ANRI BEL								PEVAČICA JAHOVIĆ VOZAČ TRAKTORA					
NE NEKOREKTAN NAČIN											LIČNA ZAMENICA UREĐAJ ZA EMANACIJU		
JEDAN METAL						NAŠ KOŠARKAŠ SA SLIKE	MESTO NA KOSOVU PREDAVAČ U ŠKOLI						
AMERIČKA GLUMICA DEJVIS				LIK IZ CRTAČA PEVAČICA RIORDAN									
DERIVAT AMONIJAKA					LAGAN UREĐAJ ZA MERENJE UGLOVA				GLUMICA ĐOVANA ŽITELJKA IRANA				
OSVOJITI, ZAUZETI (VOJN.)										BEZ DARA GOVORA "KALIJUM"			
INICIJALI REŽISERA HIČKOKA			ŽENA LEKTOR DELIĆ TEČNOSTI									"NEPER" VRSTA MIROĐIJE	
"METAR"		FABRIKA KOKSA PUSTINJSKA POVORKA								OSNOV KINESKE FILOZOFIJE, PUT			
	RUSKI FILOZOF LEV NEPRO-MENLJIVO								TENISERKA ŽABER "IZVRŠNI KOMITET"				
JEZERO (RIBNJAK) KOD KANJIŽE													
INICIJALI GLUMCA RIDA			SMOTU-LJAK VRSTA PATAKA								INICIJALI BIVŠEG FUDBALERA INZAGIJA		
KRALJ IZ MAHABHARATE				"NARODNA REPUBLIKA KINA" GLUMICA REMPLING									
RAZNE STVARI							UPALA UŠIJU (MED.)						
TANASIJE KRAČE					'MOLIBDEN' AMERIČKI GLUMAC FAREL								
KRME-NADLA (KUV.)													
"AZOT"		RIBARSKA MREŽA (MN.) "AMATERSKI ODBOJKAŠKI KLUB"											
VRSTA GRAĐEVINSKE OBLOGE													
MALI NOKTI													
VELIKA VODENA POVRŠINA							"SEVER"						



Nadežda Dody Rakić

ŽELJA

Steno mala, blago tebi !

Svakog dana Jadransko te more mije,

Svakog dana Jadransko te sunce grije.

Plavo more nepregledno

Zlatno sunce bezkonačno.

Miluje te kroz vekove.

Steno mala, blago tebi,

kad bi mogla,

U tebe bi se slila,

Da i mene plavi Jadran

Vekovima grli i umiva.

SUDOKU - SUDOKU

5					1	8	6
	3	1				7	
	2		7				9
	6			2			8
		5		3	4		
2				4			1
4					1		5
	5					6	2
6	8	2					1

VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI

— Konobar, — kaže gost u hotelskom restoranu, — kad sam prošle godine bio ovde na odmoru, imali ste izvanrednu ribu. Nadam se da imate i ove godine?

— Ne znam, pogledaću, možda je ostala neka porcija...

Čita jedan ministar novine, pa kaže ženi:

— Znaš li ti koliko zaista velikih ljudi ima u našem narodu?

— Ne znam tačno koliko, — odgovara žena, — ali sigurno ima jedan manje nego što ti misliš!

Sretnu se dvojica posle dužeg vremena:

— O, prijatelju stari, baš mi je drago što te

vidim! Kako si, kako je kod kuće, kako žena, kako deca?

— Dobro su, hvala na pitanju. Najstariji je završio za doktora, drugi za inženjera, ćerka za učiteljicu, a onaj mali je lopov.

— Šta?! Troje divne dece, a najmladji — lopov?! Pa kako trpite to u kući?

— Eto, on nas izdržava, svi smo nezaposleni...

Na intervjuu za posao:

— Zna li engleski?

— Da!

— Zna li šta znači reč "allonj"?

— Da!

— Upotrebite je u rečenici.

— Allonj, ko zove?

Shear Elegance

Za novi imidž, lepu frizuru i blistavu boju kose



773.271.9602

**Hear extensions i keratin
Frizure i šminka za svadbe
i druge svečane prilike**
Sve na jednom mestu u vašem salonu
SHEAR ELEGANCE

U srcu Lincoln Square

4719 N. Lincoln Ave. - Chicago IL 60625

Radno vreme: Pon-sub 10am -7pm – Nedeljom 10 am -4pm

NEVEROVATNA PONUDA

NAJMODERNIJI
NJUZMAGAZIN IZ
SRBIJE

Nedeljnik

GODIŠNJA NA DIGITALNO
PRETPLATA IZDANJE,
52 BROJA

umesto ~~310\$~~
samo 75\$*

Svake srede novi broj u vašem inboxu.
Pronadite na adresi www.nstore.rs

Za Nedeljnik pišu najcenjeniji kolumnisti i najvažniji opinion makeri u Srbiji.

Šta se zaista događa u Srbiji, kako razmišlja nova srpska elita**, kako svet izgleda iz srpske perspektive

Proverite zašto je Nedeljnik srpski magazin koji izgleda svetski.



UZ NEDELJNIK DOBIJATE I NJUJORK TAJMS NA SRPSKOM JEZIKU***

Citaj više, znaj više

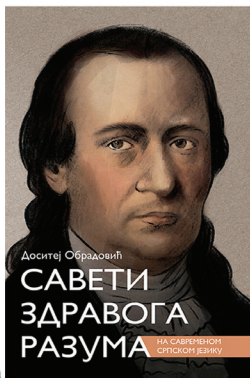
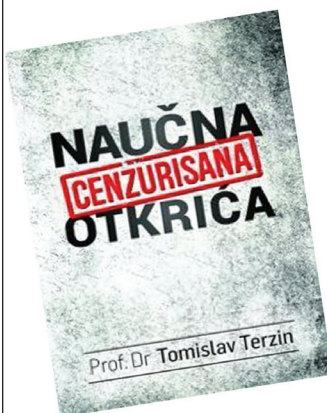
*u dinarskoj protivvrednosti
**Nedeljnik čita 71 odsto obrazovanih, agencija Ipsos

***Nedeljnik je licencirani izdavač The New York Times International Report, prvog mesečnika NYT



Knjigana poklon

DRAGI ČITAOCI,
MI SMO LJUBITELJI DOBRIH KNJIGA IZ RAZNIH OBLASTI ŽIVOTA: NAUKE, PSIHLOGIJE, RELIGIJE, ZDRAVLJA...I ŽELIMO DA TO PODELIMO I SA VAMA, NAŠIM SUNARODNICIMA U ČIKAGU I DRUGIM DELOVIMA SAD. KNJIGE SU BESPLATNE, ALI JAKO VREDNE I ZATO AKO VAM SE KNJIGA DOPADA PROSLEDITE DALJE VAŠIM PRIJATELJIMA! PRIJATNO ČITANJE!



NARUČITE VAŠE BESPLATNO IZDANJE KNJIGE NA NAŠEM JEZIKU NA STRANICI

WWW.KNJIGANAPOKLON.COM

TESLA AIR

HEATING & COOLING APPLIANCES

24 HOUR SERVICE

SRBO KONSTATINOVIC

Commercial & Residential



Cell: 708.307.2816
Tel: 708.802.4160
srbolis@yahoo.com

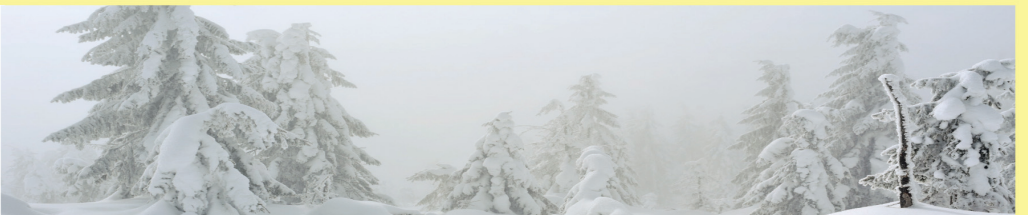
Za udobnost, toplotu i svežinu u vašim domovima i poslovnim prostorima

TESLA AIR

CAPITAL INVESTMENT
REALTY
GROUP



WWW.DOBARBROKER.COM



**JOIN MY FACEBOOK GROUP AND
SOCIAL PAGES EASY TO FIND ME!!**



EQUAL HOUSING
OPPORTUNITY

Vreme je da se planira za Prodaju i Kupovinu



4057 Custer Ave, Lyons, IL 60534 Kuca sa 4 spavace sobe i 3 VC odlicna kuca za uzivanje i blizu svega (autoput je 10 minuta, i voz za downtown je 10 minuta pesaka. Dunav Restoran je 150 ft od kuce. Super lokacija zovte Ivicu na 708-692-7283



8715 44th Pl, Lyons, IL Kuca ima 3 sbavace sobe i 1 VC. kuca ima dupli plac i kuca je u dobro mesto u Lyons. Nazovet Ivicu za pokazicanje na 708-692-7283

AKO VAM TREBA PROCENA VASE KUCE, STANA, ILI ZGRADE, JAVITE SE IVICI LAZICH, JA CU VAM POMOCI OD POCETKA DO KRAJA. MOJA FAMILIJA JE IZ GORNJEG MILANOVAC I JA GOVORIM SRPSKI JEZIK.

708-692-7283



10126 Evergreen Dr Manito, IL 3 sobe spavace i 1 VC malo manje od pola acree zemje u area de su farme. Dobro mesto i blizu je veliko jezero Spring Lake Zovite informaciju 708-692-7283



**Ivica Lazich, NRBA Designated Managing Broker
Capital Investment Realty Group Inc
6345 Joliet Rd 2A
Countryside, IL 60525
lazich2@yahoo.com**